

SAISON 16 → 17



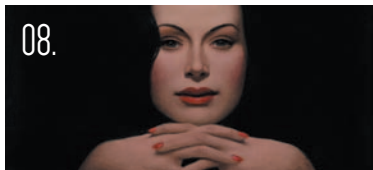
Célestins

THÉÂTRE DE LYON

# SOMMAIRE

- 04. François Roca illustre la saison
- 05. Éditorial de Gérard Collomb
- 06. L'équipe des Célestins
- 07. Avant-propos de Claudia Stavisky et Marc Lesage

## COPRODUCTION



08.

**VERA**

Petr Zelenka / Élise Vigier / Marcial Di Fonzo Bo

## CRÉATION



10.

**ANDORRA**

Max Frisch / Sarkis Tcheumlekjdjian

## COPRODUCTION

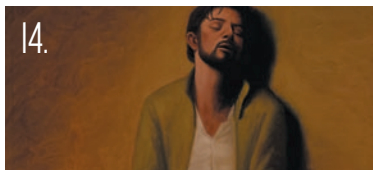


12.

**LA GRENOUILLE AVAIT RAISON**

James Thierrée

## INTERNATIONAL



14.

**ACCESO**

Pablo Larraín / Roberto Fariás

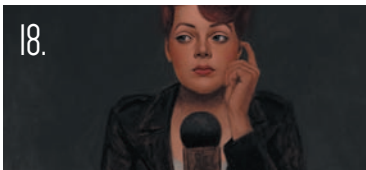
## CRÉATION



16.

**TABLEAU D'UNE EXÉCUTION**

Howard Barker / Claudia Stavisky



18.

**LE BRUIT COURT QUE NOUS NE SOMMES PLUS EN DIRECT**

L'Avantage du doute



20.

**SEA GIRLS - LA REVUE**

Agnès Pat' / Judith Rémy / Prunella Rivière  
Delphine Simon / Philippe Nicolle

## INTERNATIONAL



22.

**CIRCUS INCOGNITUS**

Jamie Adkins

## CRÉATION



24.

**LA FAMILLE ROYALE**

William T. Vollmann / Thierry Jolivet / La Meute - Théâtre



26.

**AMPHITRYON**

Molière / Guy Pierre Couleau

## CRÉATION



28.

**TAILLEUR POUR DAMES**

Georges Feydeau / Louise Vignaud



30.

**TERRE NOIRE**

Stefano Massini / Irina Brook

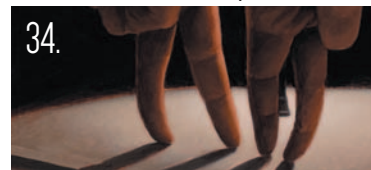


32.

**JE CROIS EN UN SEUL DIEU**

Stefano Massini / Arnaud Meunier

## COPRODUCTION / INTERNATIONAL



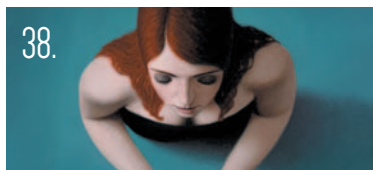
34.

**COLD BLOOD**

Michèle Anne De Mey / Jaco Van Dormael / Kiss & Cry

**CRÉATION****36. LES GRAVATS**

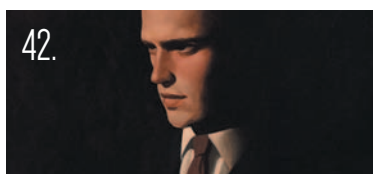
Jean-Pierre Bodin / Alexandrine Brisson /  
Bonaventure Gacon / Jean-Louis Hourdin

**38. UND**

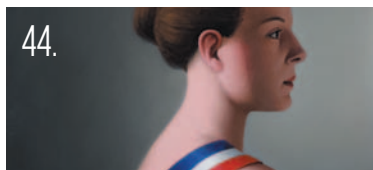
Howard Barker / Jacques Vincey

**COPRODUCTION****40. MAYDAY (BIG BLUE EYES)**

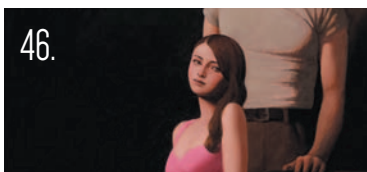
Dorothee Zumstein / Julie Duclos / L'In-quarto

**42. KARAMAZOV**

Fiodor Dostoievski / Jean Bellorini

**44. HONNEUR À NOTRE ÉLUE**

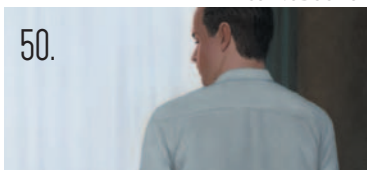
Marie NDiaye / Frédéric Béliet-Garcia

**46. VU DU PONT**

Arthur Miller / Ivo van Hove

**INTERNATIONAL****48. ROCCO ET SES FRÈRES  
ROCCO UND SEINE BRÜDER**

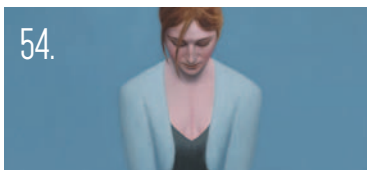
Luchino Visconti / Simon Stone

**COPRODUCTION****50. LE CAS SNEIJDER**

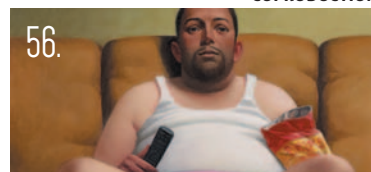
Jean-Paul Dubois / Didier Bezace

**INTERNATIONAL****52. LES ÉVÉNEMENTS**

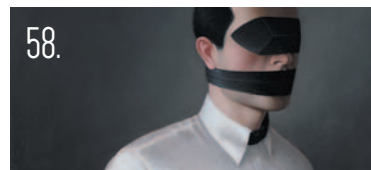
David Greig / Ramin Gray

**54. RÉPARER LES VIVANTS**

Maylis de Kerangal / Sylvain Maurice

**COPRODUCTION****56. LE VENT SE LÈVE  
(LES IDIOTS/IRRÉCUPÉRABLES ?)**

Pasolini, Sade, Debord, Muray, Bond... / David Ayala

**58. NOBODY**

Falk Richter / Cyril Teste / Collectif MxM

- 60. La Chose publique
- 62. Passerelles
- 67. Les Célestins en tournée
- 68. Un théâtre au cœur de la cité
- 70. Relations avec les publics
- 72. L'art d'entreprendre

**75. PAGES PRATIQUES**

- 76. Abonnements
- 79. Pass 3 spectacles
- 80. Billetterie / Tarifs
- 83. Offrez du théâtre
- 84. Un théâtre accessible
- 86. Célestins pratique
- 88. Calendrier
- 90. Plan de salle



## FRANÇOIS ROCA illustre la saison 16 → 17

François Roca est né à Lyon le 17 avril 1971.

Il commence des études graphiques à l'âge de 16 ans au lycée La Martinière à Lyon, puis à Paris à l'École nationale supérieure des Arts appliqués Olivier de Serres, et les achève à l'École Émile Cohl à Lyon.

Diplômé en 1993, il se consacre un temps à la peinture, discipline qu'il laisse de côté étant de plus en plus sollicité par son activité d'illustrateur.

Durant 20 ans, il illustre ainsi plus d'une quarantaine d'albums pour la jeunesse, dont vingt avec son ami Fred Bernard. Cette association leur permet de visiter des thèmes rarement abordés dans les ouvrages destinés à la jeunesse et de construire ensemble un univers imaginaire renouvelé à chaque album. Un livre marque un tournant dans leur collaboration : *Jésus Betz*, publié aux Éditions du Seuil, remporte le prix du Salon du livre jeunesse de Montreuil en 2001 et le Goncourt Jeunesse en 2002.

Cette reconnaissance leur permet de raconter plus librement des histoires dont les frontières dépassent largement le cadre de la jeunesse.

Traduit dans plus de vingt pays, François Roca collabore également directement avec des éditeurs nord-américains. En parallèle, il réalise aussi des illustrations et des portraits pour la presse, dont *Télérama*, *The New Yorker*, *Le Monde*, *Libération*, *Playboy*, *Le Nouvel Observateur*... et pour de nombreuses couvertures de romans.

C'est à l'occasion d'expositions-ventes d'originaux d'illustrations qu'il se remet à peindre, profitant de celles-ci pour montrer un travail plus personnel. Il débute ainsi une série de portraits de femmes. Durant les années qui suivent, il continue – quand son emploi du temps le lui permet – à explorer cet univers exclusivement féminin faisant référence à Edward Hopper, mais aussi à l'univers de David Lynch. Il s'intéresse par ailleurs beaucoup aux corps tatoués, éprouvant une certaine fascination pour ces « illustrations » corporelles.

Sa dernière exposition, *Corps & Toiles* a eu lieu en 2015 à la Galerie Barbier & Mathon à Paris.



# ÉDITORIAL

---

Jean Vilar disait qu'il n'y a pas de théâtre sans fraternité. En des temps où sévissent idéologies meurtrières et semeurs de division, cela fait de lieux comme les Célestins des repères essentiels pour nos sociétés. Par ses deux cents ans d'histoire, le Théâtre des Célestins nous rappelle aussi que Lyon, comme tant d'autres grandes cités, s'est construite en mettant les arts au centre de l'espace commun. Et par l'excellence de ce qu'il propose, il démontre que la culture mérite la foi que nous plaçons en elle.

Cette saison encore, une programmation exigeante et prestigieuse accueille les metteurs en scène les plus en vue : le Français Jean Bellorini, le Belge Ivo van Hove ou encore l'Australien Simon Stone, qui dirigera des comédiens allemands dans une adaptation de *Rocco et ses frères*.

Manifeste dans la variété des formes proposées, l'esprit d'ouverture et de décloisonnement qui anime Claudia Stavisky et Marc Lesage se traduit également par le renouvellement des textes. Les classiques du répertoire voisineront avec de grands auteurs vivants trop rares sur nos scènes ou des dramaturges parmi les plus prometteurs de leur génération.

Faire venir à Lyon le meilleur de la scène internationale tout en contribuant au développement d'artistes français : c'est la mission

que se donnent les Célestins, engagés cette année dans cinq coproductions et cinq créations originales, dont trois sont portées par des collectifs de la région. Les Lyonnais de La Meute, très attendus, présenteront ainsi un nouveau spectacle annoncé comme l'un des événements de cette saison, et dont la tournée concourra au rayonnement de notre métropole.

Multipliant les collaborations et les passerelles avec d'autres acteurs culturels de notre agglomération, Claudia Stavisky orchestre en outre depuis 2014 La Chose publique auprès d'habitants de Vaulx-en-Velin. L'hiver 2017 verra la restitution scénique aux Célestins de cette expérience passionnante, emblématique de la volonté d'amener un public aussi vaste et divers que possible à partager une culture ambitieuse, en prise avec notre époque et les grandes questions qui la traversent.

Je souhaite que vous soyez plus nombreux que jamais à profiter de la richesse de cette nouvelle saison.

**Gérard Collomb**

Sénateur-Maire de Lyon  
Président de la Métropole de Lyon

# L'ÉQUIPE

## → DIRECTION

**Directeurs** Claudia Stavisky et Marc Lesage  
assistés de Chantal Demonet

## → SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

**Secrétaire générale** Érika Brunet  
assistée de Catherine Fritsch

### RELATIONS AVEC LES PUBLICS

#### **Relations avec les publics scolaires et étudiants**

Marie-Françoise Palluy

#### **Relations avec les collectivités et médiation**

Didier Richard

assistés de Myriam Déléage

#### **Chargée de relations avec les publics**

Margot Michaud

### COMMUNICATION – RELATIONS EXTÉRIEURES

#### **Responsable communication et relations extérieures**

Florence Chabanet

#### **Chargées de communication**

Delphine Querbes

Céline Chauvin (remplacement)

#### **Webmaster**

Marjorie Pingeon

#### **Responsable presse**

Magali Folléa

### ACCUEIL – BILLETTERIE

#### **Responsable accueil – billetterie** Alexandra Faure-Tavan

**Équipe billetterie** Marine Carecchio, Virginie Saigne,  
Audrey Thiolouse, Faustine Pelloux, Bianca Altazin

**Chef de salle** Jessica Leblanc

**Standardistes** Dalila Dardiche, Myriam Giraud

**Textes** Élise Ternat

**Illustrations** François Roca

**Création graphique** Agence Corrida (Lyon)

## → PRODUCTION

**Directrice de production – conseillère artistique**  
Julia Lenze

#### **Chargées de production – diffusion**

Véronique Fayard, Alice Troussel

#### **Chargée de production**

Nolwenn Kasbach

## → ADMINISTRATION / FINANCES

**Administrateur** Olivier Crouzet

**Gestionnaire comptable** NC

**Régisseur comptable** Brigitte Piacentino

**Gestionnaire administrative** Elsa Capel

**Apprentie comptable** Patricia Barral

## → TECHNIQUE

**Directeur technique** Antoine Picq

assisté de Naïma Boudjadi

**Régisseurs généraux** Robert Goulier, Joseph Rolandez

**Responsable plateau** James Alejandro

**Régisseur plateau** Laurent Patissier

**Machiniste** Gérard Viricelle

**Machinistes cintriers** Gilles Demarle, Jérôme Lachaise,  
Yannick Mornieux, Bertrand Pinot

**Machiniste accessoiriste** Jean-Stephan Moiroud

**Responsable son/vidéo** Sylvestre Mercier

**Responsable lumières** Jean-Louis Stanislas

**Adjoint au responsable lumières** Daniel Rousset

**Régisseur lumières** Mustapha Ben Cheikh

**Électriciens** Frédéric Donche, Alain Giraud

**Responsable couture-habillage** Bruno Torres

**Couturiers habilleurs** Florian Emma, Aurore Ponthieu

**Responsable bâtiment** Marielle Capart

**Adjoint à la responsable bâtiment** Nasser Hallaf

**Gardiens** Bougouma Fall, Serge Gangnon

ainsi que les équipes d'accueil et les équipes intermittentes  
des Célestins, Théâtre de Lyon.

# AVANT-PROPOS

---

Quelle belle diversité pour cette nouvelle saison aux Célestins ! Elle cultive les talents de proximité avec ceux de nos voisins européens, invite de grandes voix singulières et des collectifs à l'énergie communicative, fait coexister des textes fondamentaux de notre héritage culturel avec les écritures d'aujourd'hui, sonde nos réalités les plus sombres et enchante nos imaginaires, pointe nos angoisses et réveille nos espoirs, suscite le silence ému et libère nos rires...

Quelle est la raison de ce foisonnant métissage ? Quelle formule préside à cette alchimie ? Elle n'est pas nouvelle aux Célestins, cette appétence pour la multiplicité des formes et des langues et pourtant elle étonne de plus en plus en ces temps où l'on constate à la fois l'uniformisation des modes de vie et de pensée et la fragmentation identitaire.

Ce paradoxe n'est pas si étonnant si l'on prend le temps de s'y pencher. Il relève de la même logique et de la même tentation faussement rassurante, celles du chiffre et de la simplification.

Pour mettre de l'ordre au sein du chaos grandissant de nos sociétés, le chiffre s'est imposé comme la clé de lecture du monde : tout doit être quantifié, mesuré, calculé pour répondre aux exigences de rationalisation et de productivité. Y compris l'humain. En dehors du chiffre, point de salut, c'est aussi fiable et objectif qu'une ligne sur un bilan comptable. La simplification est le versant social

et culturel de cette omnipotence, en réduisant le champ de la compréhension, en mode binaire autant que faire se peut, elle est censée nous apporter les repères perdus dans la folle course du monde. Comment s'étonner dès lors de l'affaissement des valeurs humanistes et du désastre qui se propage ? La réalité ne peut pas se réduire à un chiffre et la compréhension du monde se développer par l'appauvrissement de l'esprit et la fourniture d'un manuel du prêt-à-penser.

Aux Célestins nous revendiquons la pluralité et la complexité. Les artistes n'apportent pas de solution « sur un plateau » mais interrogent sans relâche la multitude qui nous anime, sans censurer ni exonérer nos responsabilités individuelles et collectives. Ils nous rappellent que c'est de la pluralité que naît la possibilité d'un espace commun et de cette complexité que l'humanité tire sa richesse.

À la monoculture, nous préférons la culture associée, où les uns s'enrichissent des autres. Cela ne se traduit pas par une douce et perpétuelle harmonie et donne aussi lieu à des frictions, des contradictions, mais au moins nous sentons-nous vivre, ensemble.

Alors ouvrons le bal et entrons dans la sarabande de cet autre monde qui se dévoile chaque soir sur scène, car c'est avant tout le nôtre.

**Claudia STAVISKY et Marc LESAGE**  
Directeurs



DE

**Petr Zelenka**

MISE EN SCÈNE

**Élise Vigier****Marcial Di Fonzo Bo**

TEXTE FRANÇAIS

**Alena Sluneckova**

ADAPTATION

**Pierre Notte**

—

Avec

**Karin Viard****Hélène Noguerra****Lou Valentini****Rodolfo de Souza****Marcial Di Fonzo Bo****Pierre Maillet**

—

**Scénographie** Marc Lainé  
et Stephan Zimmerli**Lumière** Bruno Marsol**Son** Manu Léonard**Costumes** Anne Schotte**Perruques** Cécile Kretschmar**Images** Nicolas Mesdom,  
Romain Tanguy et Quentin Vigier**Assistant à la mise en scène**

Alexis Lameda

# VERA

Après *La Estupidez*, Karin Viard renouvelle pour notre plus grand plaisir sa collaboration avec Élise Vigier et Marcial Di Fonzo Bo dans un rôle taillé à sa mesure. Six acteurs pour plus d'une vingtaine de personnages sont à ses côtés pour interpréter cette hilarante comédie d'une féroce actualité.

Directrice d'une agence de casting en vogue, Vera est une femme assoiffée de reconnaissance et prête à tout pour réussir. Au sommet de sa carrière, elle décide de fusionner son agence avec une importante agence anglaise. Cette ultime conquête du pouvoir marquera le début d'une terrible descente aux enfers pour Vera qui va céder au pire et devenir à son insu une star du net. Noirceur et méchanceté, drôlerie et burlesque constituent les ingrédients de ce détonnant cocktail. La rapidité des séquences et le génie de chaque situation confèrent à la pièce un style proprement cinématographique. À travers cette impitoyable chronique analysée en « gros plan », c'est tout un « hors-champ » qui se dévoile, à l'image d'une société cynique et individualiste. Fable moderne et décapante sur le monde du travail, *Vera* révèle avec une habileté glaçante la déliquescence d'un système vorace qui, arrivé à son apogée, n'aura d'autre issue que sa propre fin.

27 SEPT. →  
8 OCT. 2016

GRANDE SALLE

- Ⓒ **Horaires**  
20h – dim 16h  
sam 1<sup>er</sup>, sam 8 :  
16h et 20h  
Relâche : lun
- Ⓒ **Durée envisagée**  
1h50
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 31 août 2016
- 🗣️ **Audiodescription**  
pour le public aveugle  
et malvoyant  
mercredi 5 oct. à 20h

Production déléguée : Comédie de Caen – Centre dramatique national de Normandie  
Coproduction : Théâtre de la Ville – Paris, Célestins – Théâtre de Lyon, Antheta-Antipolis – Théâtre d'Antibes,  
Théâtre de Nîmes, Scène nationale d'Albi  
Avec le soutien du Centquatre – Paris, Théâtre national de Chaillot et l'Avant Seine – Théâtre de Colombes  
Création le 25 avril 2016 à la Comédie de Caen – Centre dramatique national de Normandie

⊕ **Photos, vidéos  
et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





D'APRÈS  
**Max Frisch**

ADAPTATION  
ET MISE EN SCÈNE

**Sarkis**  
**Tcheumlekdjian**

Avec  
**Jérôme Cochet**  
**Océane Desroses**  
**Nicolas Gabion**  
**Déborah Lamy**  
**Claude Leprêtre**  
**Didier Vidal**

# ANDORRA

Andorra est un petit pays imaginaire qui attend avec angoisse l'invasion d'un peuple rival : les Loups Gris. Dans ce monde chimérique où les façades des maisons sont blanches comme neige subsiste la présence d'un réfugié, Andri. On raconte que le jeune homme aurait été enlevé des griffes du pays ennemi par le maître d'école.

De cet acte héroïque, la population d'Andorra se gargarise, jusqu'au moment où la menace d'invasion se précise...

C'est à la suite des traumatismes laissés par la Seconde Guerre mondiale que Max Frisch se lance dans l'écriture d'*Andorra* en 1961.

À travers cette œuvre en douze tableaux, l'auteur interroge le processus même d'exclusion. À savoir cette attitude qui conduit une communauté à désigner des boucs émissaires pour en faire des victimes expiatoires en périodes agitées.

Un plateau revêtu d'un blanc manteau neigeux constitue le décor où évoluent des personnages mi-clowns, mi-animaux comme sortis d'un univers magique et enfantin. Mais à la pureté première, révélatrice de l'équilibre artificiel et figé d'Andorra, vient peu à peu se substituer un mélange sombre et inquiétant de cendres fumantes...

Comme chacune des créations de la compagnie Premier Acte, *Andorra* fonctionne à la manière d'un rêve éveillé. Cette pièce est pareille à un drame magnifique où l'on ne distingue jamais précisément le fil qui sépare le réel du merveilleux et dont l'esthétique vaporeuse est une fois encore mise au service d'un théâtre d'humanité. Une brillante invitation à la vigilance et à la lucidité.

28 SEPT. →  
8 OCT. 2016

**CÉLESTINE**

- ⌚ **Horaires**  
20h30 – dim 16h30  
Relâche : lun
- ⌚ **Durée envisagée**  
1h35
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 31 août 2016

Production : Compagnie Premier Acte  
Coproduction : Célestins – Théâtre de Lyon  
Avec le soutien de la DRAC Auvergne – Rhône-Alpes

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



DE  
**James Thierrée**

Avec  
**Valérie Doucet**  
**Samuel Dutertre**  
**Mariama**  
**Yann Nédélec**  
**Thi Mai Nguyen**  
**James Thierrée**

**Scénographie**  
**et musique originale**  
James Thierrée  
**Costumes** Pascaline Chavanne  
**Bestiaire** Victoria Thierrée  
**Son** Thomas Delot  
**Lumière** Alex Hardellet,  
James Thierrée  
**Plateau** Samuel Dutertre,  
Fabrice Henches,  
Anthony Nicolas  
**Assistants à la mise en scène**  
Pénélope Biessy  
et Sidonie Pigeon

# LA GRENOUILLE AVAIT RAISON

Artiste génial, phénomène unique en son genre, les attributs ne semblent jamais assez nombreux pour qualifier James Thierrée. À l'affiche du film *Chocolat* aux côtés d'Omar Sy, cet enfant de la balle et circassien accompli est un magicien de la piste. Avec *La grenouille avait raison*, déjà accueilli aux Célestins en mai 2016, il réussit à nous surprendre une fois de plus tout en renouant avec l'esprit de *La Symphonie du hanneton* qui a fait son succès en 1998. Car James Thierrée n'a pas son pareil pour nous embarquer dans son monde imaginaire infusé de poésie. L'artiste avoue donner vie à des spectacles « pour ne pas avoir à expliquer ce qui remue à l'intérieur ». Dans cet opus, il explore de bien mystérieux paysages mêlant, avec un talent inégalé, arts du cirque et théâtre gestuel. Jonglant sans cesse avec l'impossible, James Thierrée apparaît tantôt acrobate hors pair, tantôt clown triste, dans un mélange habile de tragique et de burlesque. Une pirouette suffit et c'est tout un monde qui retombe sur ses pieds.

De gags en cascades, de pieds de nez anachroniques en acrobaties, de danse en chant, James Thierrée met la réalité sens dessus dessous. Défiant sans cesse les lois de la gravité et se jouant de celles de la rationalité, il nous entraîne dans le tourbillon d'une symphonie surréaliste jouée par des interprètes à l'énergie proprement stupéfiante. Laissons-nous porter par cette nouvelle invitation à nous émerveiller de choses insensées et à vivre intensément cette formidable expérience partagée.

## Programmé en collaboration avec le **Radiant**

Production déléguée : La Compagnie du Hanneton / Junebug  
Coproduction : Théâtre de Carouge – Atelier de Genève, Célestins – Théâtre de Lyon, Le Radiant-Bellevue – Caluire, Théâtre du Rond-Point – Paris, Théâtre de la Ville – Paris, Théâtre Royal de Namur, La Coursive – Scène nationale de La Rochelle, Sadlers Wells Londres en collaboration avec Crying Out Loud, L'Arc – Scène nationale Le Creusot, Opéra de Massy, Odysseed – Blagnac, Théâtre de Villefranche-sur-Saône, La Comédie – Clermont-Ferrand, Théâtre Sénart, Espace Jean Legendre – Théâtre de Compiègne, Le Festival international d'Édimbourg  
Création le 5 avril 2016 au Théâtre de Carouge (Suisse)

11 → 23  
OCT. 2016

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaires**  
20h – dim 16h  
Relâches : lun, jeu 13  
et jeu 20 oct
- ⌚ **Durée**  
1h30
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 31 août 2016
- 👂 **Spectacle visuel**  
conseillé au public  
sourde et malentendant

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)







DE  
**Pablo Larraín**  
**Roberto Farías**

Avec  
**Roberto Farías**

**Dramaturgie**  
 Pablo Larraín et Roberto Farías  
**Lumière** Sergio Armstrong

# ACCESO

Plébiscité lors de la dernière édition du Festival Sens Interdits, *Acceso* est une performance hors-norme. Pablo Larraín, réalisateur du captivant film *No*, y met en scène avec une puissance organique rare le personnage de Sandokan. Ce marchand ambulant porte dans son baluchon nombre d'objets de pacotille qu'il échange contre quelques pesos. Dans cette rhapsodie de l'infortune, Roberto Farías incarne la figure symbolique de la marginalité, de l'exclusion et nous interpelle par la dureté de son propos. Victime d'abus sexuels, de sévices en tous genres ancrés au plus profond de lui-même, cet écorché vif nous révèle avec la force de ses mots les irrévocables traumatismes d'une enfance maltraitée. Par la virulence de son témoignage, il déplace notre regard sur la réalité de la rue, celle des oubliés, des reclus.

Pièce féroce et politique, *Acceso* nous livre dans une langue authentique, un regard acéré sur l'état du Chili aujourd'hui. À travers la puissance de son récit se dévoile l'ardeur d'un homme semblable à un « gladiateur urbain » en quête d'une place dans la société.

Avec gouaille et désespoir, toujours sur le fil de la cassure physique, le comédien porte à lui seul le poids de toute l'armature dramaturgique au rythme d'une parole effrénée. Spectacle coup de poing, *Acceso* a la force irrépressible d'un théâtre sans fard, chargé de douleur, de résistance et d'amour.

8 → 19  
 NOV. 2016

**CÉLESTINE**

- ⌚ **Horaires**  
20h30 – dim 16h30  
Relâches : ven 11,  
lun 14 et jeu 17 nov
- ⌚ **Durée**  
55 min
- 📅 **Ouverture  
des locations**  
mercredi 31 août 2016
- 🌐 **Spectacle en espagnol**  
surtitré en français
- ⚠️ **Avertissement**  
Certains propos  
peuvent heurter  
la sensibilité des  
spectateurs.  
Déconseillé aux  
moins de 16 ans

**SENS INTERDITS**  
 ASSOCIATION

Production déléguée > Association Sens Interdits, en partenariat avec FITAM – Fundación Teatro a Mil, Chile  
 Spectacle présenté en France avec le soutien de l'ONDA  
 Spectacle créé en avril 2014 au Teatro La Memoria, Santiago de Chile

⊕ **Photos, vidéos  
 et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



DE  
**Howard Barker**  
MISE EN SCÈNE  
**Claudia Stavisky**  
TEXTE FRANÇAIS  
**Jean-Michel Déprats**

Avec  
**David Ayala**  
**Geoffrey Carey**  
**Éric Caruso**  
**Christiane Cohendy**  
**Anne Comte**  
**Valérie Crouzet**  
**Simon Delétang**  
**Sava Lolov**  
**Philippe Magnan**  
**Mickaël Pinelli**

**Assistante mise en scène**  
Louise Vignaud  
**Scénographie et costumes**  
Graciela Galán  
**Lumière** Franck Thévenon  
**Son** Jean-Louis Imbert

# TABLEAU D'UNE EXÉCUTION

République de Venise, 1571, en pleine Renaissance. Galactia, femme et peintre, se voit commander un tableau monumental pour commémorer la bataille de Lépante et glorifier la victoire de l'État vénitien sur l'Empire ottoman. Au lieu de mettre en scène l'apologie du combat, elle choisit de peindre la vérité d'une guerre, sa réalité faite de chairs mortes et de corps à vif. Le troublant tableau vient alors heurter le politique, entraînant Galactia dans un duel où l'art se fait l'ennemi des mécaniques du pouvoir.

Cru et cruel, *Tableau d'une exécution* fouille en une vingtaine de tableaux la sphère intime et publique de la création d'une œuvre d'art à travers le parcours tortueux d'une femme à l'état brut. Dans son « théâtre de la Catastrophe » comme il le nomme, le dramaturge et peintre anglais Howard Barker développe une langue d'une profondeur poétique sans concession aucune, vive et mordante, où les mots dévoilent des corps sensibles, convulsifs, acérés.

Après *Mort d'un commis voyageur* d'Arthur Miller et *Les affaires sont les affaires* d'Octave Mirbeau, Claudia Stavisky poursuit avec *Tableau d'une exécution* la mise en scène de la tragique tension entre l'intime et le politique et confronte l'exécution d'une œuvre d'art à la mise à mort de l'expérience créatrice face au pouvoir.

15 NOV. →  
7 DÉC. 2016

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaires**  
20h – dim 16h  
Relâche : lun
- ⌚ **Durée envisagée**  
2h
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 31 août 2016
- 🗣️ **Audiodescription**  
pour le public aveugle et malvoyant  
dimanche 4 déc. à 16h
- 🌐 **Représentations surtitrées en anglais**  
ven 2, sam 3 à 20h  
dim 4 à 16h

🌟 **Un auteur à l'honneur**  
**Howard Barker**, dramaturge, peintre et poète britannique, est également à l'affiche des Célestins avec *Und* mis en scène par Jacques Vincey (voir p. 39)

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



[www.balises-theatres.com](http://www.balises-theatres.com)

Production : Célestins – Théâtre de Lyon  
Coproduction : Comédie de Caen – Centre dramatique national de Normandie,  
Comédie de Saint-Étienne – Centre dramatique national  
Avec le soutien du Grand Lyon, la métropole



UN SPECTACLE  
DE ET AVEC  
**Simon Bakhouché**  
**Mélanie Bestel**  
**Judith Davis**  
**Claire Dumas**  
**Nadir Legrand**

COLLECTIF  
**L'Avantage du doute**

**Lumière** Wilfried Gourdin  
**Vidéo** Kristelle Paré  
et Thomas Rathier  
**Costumes, accessoires**  
Élisabeth Cerqueira  
et Elsa Dray-Farges  
**Collaboration artistique**  
Maxence Tual

# LE BRUIT COURT QUE NOUS NE SOMMES PLUS EN DIRECT

Accélération du temps de l'information, omniprésence des campagnes de communication... Révolté par l'état du paysage médiatique actuel, le collectif de L'Avantage du doute prend le pari fou de créer une chaîne télévisée indépendante et engagée au nom évocateur d'Éthique TV. En diffusant en direct chaque soir sur le Web son propre JT, le collectif partage avec le public l'intimité d'une rédaction qui entend ne maquiller ni les visages ni les informations. Comment sortir du flot continu des chaînes d'infos qui font rissoler l'événement à tout bout de champ ? L'utopie est-elle encore viable dans une économie libérale ?

Dans un improbable grand écart entre les Pieds nickelés et la philosophe Marie-José Mondzain, le collectif L'Avantage du doute joue le grand jeu, celui de la télévision. Alternant réalité et fiction, ces journalistes autodidactes nous rendent témoins et complices des débats animés d'une télé pour le moins décalée. Dans ce combat de David contre Goliath, le collectif manie avec talent l'art savant de l'autodérision. Renouant avec l'esprit des radios libres, l'image en prime, *Le bruit court que nous ne sommes plus en direct* livre une passionnante réflexion critique et philosophique sur les médias. Sans jamais cesser d'interroger le sens et la possibilité de l'engagement, L'Avantage du doute nous offre un vrai moment de théâtre politique qui donne autant à rire qu'à penser.

Production : L'Avantage du doute  
Coproduction : Le Bateau Feu – Scène nationale de Dunkerque, Le Théâtre de Nîmes – Scène conventionnée pour la danse, La Coupe d'Or – Rochefort, Le Lieu Unique – Scène nationale de Nantes, Théâtre Brétigny – Scène conventionnée, Le Théâtre de la Bastille  
Avec l'aide à la production dramatique de la DRAC Île-de-France et le soutien de la Spedidam  
Avec le soutien de CIRCA-La Chartreuse – Villeneuve-lez-Avignon, de La Ferme du Buisson – Scène nationale de Marne-la-Vallée, du Théâtre de la Bastille à Paris, du Moulin du Roc – Scène nationale de Niort pour leur accueil en résidence

23 NOV. →  
3 DÉC. 2016

CÉLESTINE

- 🕒 **Horaires**  
20h30 – dim 16h30  
Relâche : lun
- 🕒 **Durée**  
2h15
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 31 août 2016

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





15 → 31  
DÉC. 2016SPECTACLE CONÇU  
ET INTERPRÉTÉ PAR**Agnès Pat'**  
**Judith Rémy**  
**Prunella Rivière**  
**Delphine Simon**MISE EN SCÈNE  
**Philippe Nicolle****Collaboration artistique**

Charlotte Saliou

**Scénographie** Michel Gueldry**Lumière** Léo Garnier**Son** Fabien Aumenier**Guitare** Bassem Ajaltouni  
ou Dani Bouillard**Percussions**Guillaume Lantonnet  
ou Vincent Martin**Arrangements musicaux**

Fred Pallem

**Arrangements vocaux**

Lucrèce Sassella

**Chorégraphie** Estelle Danière**Claquettes** Isabelle Dauzet**Costumes et coiffes**

Carole Gérard

**Maquillage et coiffures**

Nathy Polak

# SEA GIRLS LA REVUE

Broadway, la musique retentissante d'un big bang. En contre-jour, des danseuses paradisiaques qui prennent la pose, arborant les tenues dignes des plus fameuses revues. Descente d'escalier, port de tête altier, chorégraphie affûtée. Attention, le grand show va démarrer ! Plumes, paillettes et rubans... Rien n'est trop beau pour les Sea Girls. Ce soir, les quatre belles sortent le grand jeu. Longues robes fendues, claquettes, chant et danse sont au programme de ce numéro faussement léger de leurs vies agitées. Car après vingt ans de tournées, de chansons et de mauvais catering, peut-on encore être glamour tout en ayant mal aux pieds ? Et surtout comment incarner la grâce lorsque la précision du geste n'est plus ?

Dans cette mise en scène signée Philippe Nicolle, de la compagnie 26 000 Couverts, on se délecte du caractère burlesque de chaque situation. Les Sea Girls s'autorisent toutes les folies et toutes les fragilités. On rit de les voir se chamailler telles des chiffonnières, se déchirer comme au cinéma et s'aimer sur des airs d'opéra. Dans cette revue de l'enfer, Agnès Pat', Judith Rémy, Prunella Rivière et Delphine Simon enchaînent numéros et pitreries, French cancan et tours de magie. Leur recette secrète de longévité repose sur des musiques à texte, avec au répertoire Sophie Forte, Jean-Max Rivière ou encore Pierre Vassiliu ; des chansons avec l'humour comme obsession et l'esprit du music-hall comme guide. Bref, de la revue comme jamais vue pour un moment fantasque et décalé de pur divertissement.

Production : Les Sea Girls

Coproductio n : La Halle aux Grains – Scène nationale de Blois, le Théâtre des Bergeries de Noisy-le-Fec et l'Archipel de Fouesnant

Avec l'aide de l'Adami, la Spedidam, la Sacem et du CNV

Avec le soutien de la Ville d'Eaubonne, du Théâtre des Quartiers d'Ivry, Centre dramatique national du Val-de-Marne, des Théâtres de Maisons-Alfort et du Théâtre de la Grange de Bois d'Arcy

**GRANDE SALLE**

- ⌚ **Horaires**  
21h – dim 18h  
Relâches : lun , sam 24  
À noter :  
dim 25 à 18h  
et sam 31 à 21h
- ⌚ **Durée**  
1h20
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 31 août 2016
- 🎯 **Spectacle Focus**

- ⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



DE ET AVEC  
**Jamie Adkins**

**Direction artistique** Jamie Adkins  
**Lumière** Nicolas Descoteaux  
**Costumes** Katrin Leblond  
**Composition et arrangement musical** Lucie Cauchon

# CIRCUS INCOGNITUS

Acclamé aux Célestins il y a quatre ans, Jamie Adkins a continué depuis à jouer son « one-man-circus » sur les scènes du monde entier avec toujours autant de succès. Nous le retrouvons avec bonheur cette saison pour enchanter les fêtes de fin d'année.

*Circus Incognitus* c'est l'histoire d'un être lunaire et terriblement attachant, un clown atypique qui a quelque chose à dire, mais qui ne parvient pas à trouver les mots. Gaffeur à la Chaplin, Jamie Adkins est un personnage doté de mille talents, excellent dans toutes les disciplines avec une insolence désarmante. En poète décalé, inventif et sensible, il teinte le trivial de merveilleux, convertit le banal en extraordinaire et illumine chaque instant du quotidien.

Jamie Adkins s'est aiguisé à l'art du clown, au jonglage, au fil de fer, au fil mou ou encore à l'acrobatie auprès de prestigieux cirques tels que le Pickle Family Circus aux États-Unis ou encore le Cirque Éloïze à Montréal. S'imposant dès son entrée en scène comme un clown candide, il se montre rapidement sous le jour d'un séducteur facétieux. Sans une parole, il dompte l'imaginaire, jongle avec nos émotions et triomphe des situations les plus périlleuses.

Dans son bric-à-brac, on découvre pêle-mêle, chaise, échelle, valise, bretelles, corde ou raquette de ping-pong... soit autant de prétextes à jongler, à jouer et à apprivoiser l'irrépressible tendance qu'ont tous les objets à s'insurger ou se dérober sous ses pieds.

*Circus Incognitus* est un spectacle précieux, comme un moment rare. De ces bijoux de drôlerie, de charme et de tendresse qui nous libèrent d'un rire profond et éveillent en nous une âme d'enfant.

17 → 31  
DÉC. 2016

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaires**  
19h – dim 16h  
Relâches : lun, sam 24  
À noter :  
dim 25 à 16h  
et sam 31 à 19h
- ⌚ **Durée**  
1h
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 31 août 2016
- 🎯 **Spectacle Focus**
- 👁️ **Spectacle visuel**  
conseillé au public  
sourd et malentendant
- 👤 **Dès 5 ans**

+ **Photos, vidéos  
et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





D'APRÈS L'ŒUVRE DE  
**William T. Vollmann**

ADAPTATION  
ET MISE EN SCÈNE

**Thierry Jolivet**  
**La Meute - Théâtre**

Avec

**Florian Bardet**  
**Zoé Fauconnet**  
**Isabel Aimé Gonzalez Sola**  
**Nicolas Mollard**  
**Marion Pellissier**  
**Julie Recoing**  
**Antoine Reinartz**  
**Paul Schirck**

**Composition et interprétation**

**musicales** Clément Bondu,

Jean-Baptiste Cognet  
et Yann Sandeau

**Scénographie** Anne-Sophie Grac

**Lumière** David Debrinay

**Sonorisation** Mathieu Plantevin

# LA FAMILLE ROYALE

C'est un parfum de stupre et de scandale qui souffle sur *La Famille royale*, nouvelle création de La Meute. Après *Belgrade*, sidérant opéra rock inspiré de l'œuvre d'Angélica Liddell, la talentueuse troupe emmenée par Thierry Jolivet revient avec son univers incandescent partager l'intensité d'une écriture hallucinée, signée de l'auteur américain William T. Vollmann.

Au fil de ce conte sombre et vénéneux, empreint de fièvre et de terreur, nous voici plongés au cœur des bas-fonds d'une grande métropole américaine à travers la lente immersion d'Henry Tyler, détective privé embauché par un homme d'affaires cynique pour infiltrer les milieux sordides de la prostitution, à la recherche de la mythique « Reine des Putes »...

Sous le signe des amours contrariées, des vies gâchées et des sociétés corrompues, *La Famille royale* est une fresque éblouissante et exaltée. Digne héritier de Kerouac, Burroughs ou encore Ginsberg pour son lyrisme violent, Bukowski et Hubert Selby Jr. pour son humour désespéré, William T. Vollmann dresse ici le portrait d'une Amérique de cauchemar, où s'affirme la suprématie d'un cynisme extrême, triomphant sur la multitude des faibles et des ratés.

Rien d'étonnant donc à ce que La Meute se saisisse de cette incroyable quête pour en livrer une version amplifiée mêlant l'intensité des guitares et des sonorités électro aux fulgurances d'un texte dont les accents shakespeariens sont transfigurés par l'incarnation sensuelle, urgente et viscérale des comédiens.

Production : La Meute - Théâtre

Coproduction : Célestins - Théâtre de Lyon, Théâtre Jean-Vilar de Bourgoin-Jallieu, Comédie de Caen - Centre dramatique national de Normandie

Production déléguée : Célestins - Théâtre de Lyon

Avec le soutien du Centquatre - Paris, du Toboggan - Décines, du Centre dramatique de Normandie-Rouen, de la Ville de Lyon, de la Région Auvergne - Rhône-Alpes et du Jeune théâtre national

Avec le soutien de la DRAC Auvergne - Rhône-Alpes

Le roman de William T. Vollmann, traduit de l'américain par Claro, est publié aux Éditions Actes Sud.

10 → 14  
JAN. 2017

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaire**  
20h
- ⌚ **Durée envisagée**  
2h50
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016
- 🕒 **Première au Toboggan / Décines**  
mercredi 4 janvier 2017  
à 20h30
- 🎯 **Spectacle Focus**
- 👤 **À partir de 15 ans**

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



DE  
**Molière**  
MISE EN SCÈNE  
**Guy Pierre Couleau**

Avec  
**Isabelle Cagnat**  
**Luc-Antoine Diquéro**  
**Kristof Langromme**  
**François Rabette**  
**Nils Öhlund**  
**Jessica Vedel**  
**Clémentine Verdier**

**Lumière** Laurent Schneegans  
**Scénographie** Delphine Brouard  
**Costumes** Laurianne Scimemi  
**Maquillage** Kuno Schlegelmilch  
**Assistante à la mise en scène**  
Carolina Pecheny

# AMPHITRYON

Créé il y a plus de trois siècles par Molière, *Amphitryon* n'a rien perdu de sa force comique. C'est son actualité que Guy Pierre Couleau a choisi de mettre en scène en ravivant cette œuvre considérée comme la plus shakespearienne de l'auteur pour son caractère fantastique et amoral. Mêlant joyeusement tragédie et vaudeville, on y découvre les aventures du dieu Jupiter, tombé amoureux de la belle mortelle Alcmène. Cherchant par tous les moyens à la séduire, il prend les traits d'Amphitryon son mari, parti au combat. Quant à son allié Mercure, il monte la garde après avoir pris l'apparence du valet de l'époux trompé, Sosie. Mais de retour au palais, ce dernier, précédant son maître pour annoncer la victoire, tombe nez à nez avec son double. Variation sur le motif du double et du miroir, *Amphitryon* est une fantaisie mythologique où des dieux rusés et manipulateurs descendent sur Terre pour semer la confusion aux dépens des humains, incapables de distinguer le vrai du faux. Par la magie d'une mise en scène qui conjugue la minutie d'un décor figurant les trois galaxies à la fluidité du jeu, Guy Pierre Couleau réussit à exacerber l'incroyable richesse stylistique d'un texte en vers qui se savoure au rythme des quiproquos approchant la vitesse de la lumière. Pointant habilement l'imposture des dieux, *Amphitryon* se révèle être une remarquable diatribe contre les puissants. En interrogeant les ressorts de la croyance et l'ambivalence des rapports entre foi et raison, cette pièce marque l'émergence d'un monde de la responsabilité et ravive ainsi le génie de Molière dans toute son intemporalité.

17 → 28  
JAN. 2017

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaires**  
20h – dim 16h  
Relâche : lun
- ⌚ **Durée**  
1h45
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016

Production : Comédie de l'Est – Centre dramatique national d'Alsace  
Coproduction : Comédie de Poitou-Charentes – Centre dramatique national

+ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



D'APRÈS L'ŒUVRE DE  
**Georges Feydeau**

MISE EN SCÈNE  
**Louise Vignaud**

Avec  
**Prune Beuchat**  
**Joseph Bourillon**  
**Pauline Coffre**  
**Marieff Guittier**  
**Clément Morinière**  
**Mickaël Pinelli**  
**Thomas Rortais**  
**Charlotte Villalonga**

**Scénographie**  
Guillemine Burin des Rozières  
**Costumes** Cindy Lombardi  
**Son** Lola Étienne  
**Musique** Stefan Chamolt  
**Lumière** Thibault Thelleire

# TAILLEUR POUR DAMES

Monter Georges Feydeau aujourd'hui, c'est penser que malgré la morosité ambiante le rire est toujours nécessaire, c'est vouloir secouer les cases et constater que le rétrécissement de l'esprit petit-bourgeois, encore d'actualité, enferme dans des modes de pensée.

Monter Georges Feydeau aujourd'hui, c'est tenter de les bouleverser... Tel est l'ambitieux pari de la compagnie La Résolue.

*Tailleur pour dames* suit les aventures de Moulineau, homme sans histoires qui s'ennuie dans le confort bourgeois que lui procure son quotidien aux côtés d'Yvonne, son épouse. Afin de se distraire, ce dernier prend du bon temps au bal de l'Opéra, mû par l'espoir secret de conquérir l'élégante Suzanne Aubin. Seulement, il n'aurait pas dû oublier ses clés...

Dans cette mise en scène signée Louise Vignaud, Feydeau se veut corrosif : son célèbre vaudeville revêt une tonalité critique. En filigrane des rires et de la légèreté, on perçoit en chacun des personnages la tentative désespérée d'échapper au conformisme. Dans un décalage permanent entre réel et imaginaire, tous évoluent au gré d'instant de rêve ou de cauchemar, révélateurs de leurs désirs profonds. Séquences muettes et séquences musicales inspirées de Ray Ventura rythment cette pièce dont l'image colorée se déforme jusqu'à rappeler certaines ambiances de *L'Enfer* d'Henri-Georges Clouzot. En grattant la fine pellicule de vernis déposée par la tradition du vaudeville, la compagnie La Résolue fait résonner les grincements de cette comédie humaine et sociale et nous rappelle le formidable pouvoir du rire.

Production : Compagnie La Résolue  
Coproduction : Célestins – Théâtre de Lyon

18 → 28  
JAN. 2017

CÉLESTINE

- ⌚ **Horaires**  
20h30 – dim 16h30  
Relâche : lun
- ⌚ **Durée envisagée**  
1h50
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





DE  
**Stefano Massini**

MISE EN SCÈNE  
**Irina Brook**

TEXTE FRANÇAIS  
**Pietro Pizzuti**

Avec  
**Romane Bohringer**  
**Hippolyte Girardot**  
**Jeremias Nussbaum**  
**Babetida Sadjo**  
**Pitcho Womba Konga**

**Musiques**  
Jean-Louis Ruf-Costanzo  
**Décor** Noëlle Ginefri  
**Son** Guillaume Pomares  
**Lumière** Alexandre Toscani  
**Costumes** Élixa Octo  
**Assistant à la mise en scène**  
Simon Courtois

# TERRE NOIRE




Tout commence lorsque la voiture d'un agent commercial d'Earth Corporation s'arrête au bord du champ de canne à sucre du fermier Hagos, lui faisant miroiter beaucoup d'argent. Comme tous les paysans de la région, Hagos tombe dans le piège. Il rêve de récoltes miraculeuses. Mais la réalité s'avère tout autre : ses cannes à sucre se dessèchent, la terre de ses ancêtres est meurtrie par les produits chimiques et les dettes l'étranglent. Contraints à céder leur terre pour une bouchée de pain, le fermier et sa femme décident de faire appel à une jeune avocate déterminée, Odela Zaqira.


La terre est-elle condamnée à devenir l'objet d'un marché de dupes ? Comment résister à la mondialisation et retrouver ses racines ?

Autant de questions d'une actualité brûlante qu'Irina Brook convoque avec sa dernière mise en scène adaptée du texte de Stefano Massini. Sur scène, c'est un combat psychologique d'une tension extrême qui se joue, marquant l'affrontement sans merci de deux avocats aux intérêts contraires, incarnés par Romane Bohringer et Hippolyte Girardot. *Terre noire* est une passionnante plongée au cœur de la corruption environnementale des grandes firmes multinationales. Pas moins de trente-et-un tableaux composent cette intrigue construite à la manière d'un habile et sombre puzzle. Irina Brook s'en empare pour donner vie à un théâtre en prise avec son temps, reflet criant d'un monde en péril face au pouvoir déshumanisé et froid de la finance.

31 JAN. →  
4 FÉV. 2017

GRANDE SALLE

-  **Horaire**  
20h
-  **Durée**  
1h05
-  **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016

 **Un auteur à l'honneur**  
Stefano Massini, auteur et metteur en scène italien, est également à l'affiche des Célestins avec *Je crois en un seul dieu* mis en scène par Arnaud Meunier (voir p. 33)

 **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





1<sup>ER</sup> → 17  
FÉV. 2017

CÉLESTINE

- ⌚ **Horaires**  
20h30 – dim 16h30  
Relâches : lun,  
dim 5 février
- ⌚ **Durée envisagée**  
1h30
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016
- 👤 **Spectacle conseillé au public aveugle et malvoyant**

👤 **Un auteur à l'honneur**  
Stefano Massini, auteur et metteur en scène italien, est également à l'affiche des Célestins avec *Terre noire* mis en scène par Irina Brook (voir p. 31)

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

# JE CROIS EN UN SEUL DIEU

*Je crois en un seul dieu* est une plongée au cœur des enjeux majeurs d'Israël, à travers l'itinéraire de trois femmes dont les récits s'entrechoquent pour mieux nous saisir : Eden Golan, professeure d'histoire juive appartenant à la gauche israélienne, Shirin Akhras, jeune étudiante islamique, palestinienne, cherchant à devenir une martyre d'Al-Qassam et Mina Wilkinson, militaire américaine engagée dans les opérations anti-terroristes.

Pour incarner ces trois destins d'exception, une seule femme, la lumineuse Rachida Brakni. À travers elle, ce sont autant de visions d'une même réalité qui sont mises en écho, celle d'un terrible attentat qui sera commis à Tel Aviv un an après le début du récit. Après *Chapitres de la chute*, *Saga des Lehman Brothers*, Arnaud Meunier poursuit sa passionnante exploration du théâtre-récit de Stefano Massini. Dans cette pièce où chaque détail fait sens, les hasards apparents de la vie se confondent jusqu'à l'émergence d'une étonnante ironie du sort. Ainsi mis en lumière sous toutes ses facettes, le réel nous tient en haleine. La pertinence de la dramaturgie ausculte l'humain sous le prisme de son indéniable duplicité et nous place en état d'alerte. Avec une scénographie signée Nicolas Marie, Arnaud Meunier compose ici un écrivain pour la parole et nous rend complices d'une passionnante quête de sens, dans un monde contemporain en plein bouleversement.

Production : La Comédie de Saint-Étienne – Centre dramatique national

Pièce traduite avec le soutien de la Maison Antoine Vitez, Centre international de la traduction théâtrale L'Arche est agent théâtral du texte représenté.

Création en janvier 2017 à la Comédie de Saint-Étienne

DE  
**Stefano Massini**  
MISE EN SCÈNE  
**Arnaud Meunier**  
TEXTE FRANÇAIS  
**Olivier Favier**  
**Federica Martucci**

Avec  
**Rachida Brakni**

**Collaboration artistique**  
Elsa Imbert  
**Scénographie et lumière**  
Nicolas Marie  
**Création musicale**  
Patrick de Oliveira  
**Costumes** Anne Autran





DE  
**Michèle Anne De Mey**  
**Jaco Van Dormael**  
**le collectif Kiss & Cry**

TEXTES  
**Thomas Gunzig**

Création collective avec  
**Grégory Grosjean**  
**Thomas Gunzig**  
**Julien Lambert**  
**Sylvie Olivé**  
**Nicolas Olivier**  
 et la participation de  
**Thomas Beni**  
**Gladys Brookfield-**  
**Hampson**  
**Boris Cekevda**  
**Gabriella Lacono**  
**Aurélien Leporcq**  
**Bruno Olivier**  
**Stefano Serra**

# COLD BLOOD

Fabuleux voyage au cœur de l'infiniment subtil, *Cold Blood* poursuit l'expérience initiée avec l'inoubliable *Kiss & Cry* par la chorégraphe Michèle Anne De Mey et le cinéaste Jaco Van Dormael. Alchimie sensible et inédite du cinéma, du théâtre et d'une « nanodanse » du bout des doigts, ce second opus dessine des images d'une bouleversante simplicité : les souvenirs que nous emportons lorsque nous passons de vie à trépas. Sur scène, les mains évoluent dans des décors de cinéma miniatures. Filmées en direct, les figures projetées restituent sur grand écran ce micro-monde animé dans un jeu d'illusion permanent. Dans cet univers, le numéro de claquettes de Fred Astaire et Ginger Rogers s'exécute au moyen de dés à coudre et on marche sur la lune avec les doigts. L'humour se mêle à la mélancolie en un pas de deux, et les instants de grâce et de poésie nichés au cœur du minuscule nous transportent vers l'immensité céleste. Abolissant les frontières de temps et d'espace pour donner vie à un spectacle total et saisissant, *Cold Blood* tient sa remarquable puissance émotionnelle en ce qu'il ne nous raconte rien de moins que la vie dans ce qu'elle a de plus infime, de plus dense et en somme, de plus essentiel.

8 → 17  
 FÉV. 2017

## GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaires**  
20h – dim 16h  
Relâche : lun
- ⌚ **Durée**  
1h15
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016
- 👁️ **En complicité** avec  
la Maison de la Danse
- 🎯 **Spectacle Focus**

Production déléguée : Le Manège Mons – Centre dramatique

Production exécutive : Astragale asbl (BE)

Production associée : Théâtre de Namur (BE)

Coproduction : Charleroi Danse, Fondation Mons 2015 Capitale européenne de la Culture, KVS, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Le Printemps des Comédiens, Torino Danza, Canadian Stage, Théâtre de Carouge – Atelier de Genève, Célestins – Théâtre de Lyon

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



COLLECTIF  
DE RÉALISATION  
**Jean-Pierre Bodin**  
**Alexandrine Brisson**  
**Bonaventure Gacon**  
**Jean-Louis Hourdin**

Avec  
**Jean-Pierre Bodin**  
**Bonaventure Gacon**  
**Jean-Louis Hourdin**

# LES GRAVATS

Nous ne naissons pas pour mourir mais bien pour vivre ! Comment raconter cet effort permanent, cette lutte sans relâche du vivant qui s'achemine inexorablement vers le repos forcé surtout lorsque l'on est vieux ? Comment ? Eh bien en fanfare, en chansons et en poèmes.

Sur scène, trois corps, trois voix, trois regards. Jean-Pierre Bodin, Bonaventure Gacon et Jean-Louis Hourdin s'amuse à endosser les rôles de trois petits vieux au sommet de leur forme malgré les tracas du quotidien, le personnel des maisons de retraite et les médecins, malgré la famille, les maladies, les douleurs, et malgré tous ceux qui bêtement vieillissent mal... Ensemble, ils vont nous raconter, souvent sans mots, parfois en bruits, en récits ou en musique, la traversée de leur longue vie. Anecdotes espiègles et mesquineries, élans de tendresse et récits de souvenirs émus viennent nourrir et donner sens à une parole teintée d'un humour profondément salvateur. Né d'une envie commune portée sur le plateau, *Les Gravats* évoque ce qui n'est autre que la vieillesse. Dans cette « valse des vieux os », difficile de ne pas prendre de plaisir à passer de l'autre côté, pour se donner enfin le droit de considérer la question à la légère, ne serait-ce que le temps d'un éclat de rire réjouissant, fût-il le dernier. Bien plus qu'une cure de jouvence, *Les Gravats* est une aventure fraternelle doublée d'une joyeuse leçon de vie.

7 → 17  
MARS 2017

CÉLESTINE

- ⌚ **Horaires**  
20h30 – dim 16h30  
Relâche : lun
- ⌚ **Durée envisagée**  
1h30
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016
- 👁️ **Spectacle conseillé au public aveugle et malvoyant**



[www.balises-theatres.com](http://www.balises-theatres.com)

Production déléguée : La Mouline  
Coproduction en cours : La Mouline – Jean-Pierre Bodin, GRAT – Cie Jean-Louis Hourdin, Cirque Trottoia, Célestins – Théâtre de Lyon

Avec l'aide du Ministère de la Culture / DRAC Aquitaine-Limousin-Poitou-Charentes, du Conseil Départemental des Deux-Sèvres

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



DE  
**Howard Barker**

MISE EN SCÈNE  
**Jacques Vincey**

TEXTE FRANÇAIS  
**Vanasay  
Khamphommala**

Avec  
**Natalie Dessay et  
Alexandre Meyer**

**Dramaturgie**  
Vanasay Khamphommala  
**Scénographie**  
Mathieu Lorry-Dupuy  
**Lumière** Marie-Christine Soma,  
assistée de Pauline Guyonnet  
**Musique et son** Alexandre Meyer






# UND


Une femme attend un homme. L'homme est en retard. Alors elle parle. Derrière l'apparente simplicité de cette situation, *Und* traite du jeu trouble qui se noue entre deux êtres sans que l'on sache véritablement lequel est le bourreau ou la victime. On y découvre les premiers pas de comédienne de la célèbre soprano Natalie Dessay avec à ses côtés le musicien Alexandre Meyer. D'une présence bouleversante, elle passe telle une funambule du rire aux larmes, de la séduction aux cris, dans un jeu d'une grande finesse. Car c'est sur le fil que se situe ce monologue d'Howard Barker, voix majeure de la scène anglaise contemporaine. *Und* oscille sans cesse entre duo et duel, désir et angoisse, bras de fer et partie d'échecs. À partir de ce texte qui arpente les zones sombres d'une histoire qui se délite, Jacques Vincey donne vie à une formidable expérience sensorielle. Avec pour décor de menaçantes lames de glace suspendues, les mots se mêlent à la fonte de cette forteresse gelée dans la musicalité d'une pluie incessante. L'intensité de la langue, l'originalité de la mise en scène n'ont d'égal que l'urgence du jeu. Au croisement des univers de Cocteau et Beckett, *Und* explore toute l'ambiguïté des relations amoureuses et tente de donner un sens à notre existence face à l'absurdité, en affirmant le pouvoir d'une parole érigée en arme de combat.

Production : Centre dramatique régional de Tours – Théâtre Olympia  
Le texte de la pièce est publié aux Éditions Théâtrales.

8 → 15  
MARS 2017

## GRANDE SALLE

-  **Horaires**  
20h – dim 16h  
Relâche : lun
-  **Durée**  
1h10
-  **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016
-  **Spectacle Focus**
-  **Spectacle conseillé au public aveugle et malvoyant**

 **Un auteur à l'honneur**  
**Howard Barker**, dramaturge, peintre et poète britannique, est également à l'affiche des Célestins avec *Tableau d'une exécution* mis en scène par Claudia Stavisky (voir p.17)

 **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





DE  
**Dorothee Zumstein**

MISE EN SCÈNE  
**Julie Duclos /  
Compagnie  
l'In-quarto**

Avec  
**Maëlia Gentil  
Vanessa Larré  
Marie Matheron  
Alix Riemer  
Bino Sauitzvy**

—  
**Scénographie** Hélène Jourdan  
**Lumière** Jérémie Papin  
et Mathilde Chamoux  
**Chorégraphie** Bino Sauitzvy  
**Musique** Krishna Levy  
**Vidéo** Quentin Vigier  
**Son** Quentin Dumay  
**Costumes** Marie-Cécile Viault  
**Assistante à la mise en scène**  
Calypso Baquey

# MAYDAY

## (BIG BLUE EYES)

*MayDay* est une remontée libre et sauvage dans le temps où différentes époques coexistent au présent. À partir de la troublante histoire de Mary Burns, la pièce expose les instantanés de la vie d'une femme condamnée pour avoir commis un crime à l'âge de onze ans et qui accepte trente ans après de répondre à une interview, pour tenter d'exorciser les fantômes du passé. Dans un univers rappelant le célèbre roman *Lignes de faille* de Nancy Huston, le reflet fragmenté d'un geste originel se dessine. Tout au long du récit et à travers le procès de Mary, ce sont trois générations de femmes qui sont assignées à comparaître. La pièce s'apparente alors à un gigantesque témoignage, comme si une multitude de voix surgissaient d'une même parole. Après *Nos Serments*, Julie Duclos poursuit son exploration d'un théâtre aux frontières de l'intime. Mêlant réalité et autofiction, les images se répondent dans un dialogue constant entre la vidéo et le plateau tandis que les destins se croisent et se révèlent. Pareil à une spirale qui aspire tout sur son passage, *MayDay* convoque l'invisible et nous rappelle combien nous sommes tissés de ce que nous ignorons, de tout ce qui nous a précédés et qu'au plus profond de nous, nous portons.

Production : Compagnie l'In-quarto  
Coproducton : La Colline – Théâtre national, Centre dramatique national de Haute-Normandie,  
Centre dramatique national de Besançon Franche-Comté, Centre dramatique national d'Orléans/Loiret/Centre,  
Célestins – Théâtre de Lyon  
Avec le soutien de la Comédie de Reims – Centre dramatique national  
Avec la participation artistique du Jeune théâtre national

Le texte est publié chez Quartett Éditions, sous le titre *Big Blue Eyes*.  
Il a été traduit en anglais par Dorothee Zumstein sous le titre *MayDay*.

Création le 1<sup>er</sup> février 2017 au Centre dramatique national de Haute-Normandie

21 → 25  
MARS 2017

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaire**  
20h
- ⌚ **Durée envisagée**  
1h45
- 📅 **Ouverture  
des locations**  
mercredi 23 nov. 2016
- 🎯 **Spectacle Focus**

⊕ **Photos, vidéos  
et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





D'APRÈS LES FRÈRES  
KARAMAZOV DE  
**Fiodor Dostoïevski**

MISE EN SCÈNE  
**Jean Bellorini**

TEXTE FRANÇAIS  
**André Markowicz**

ADAPTATION  
**Camille de La  
Guillonnière**

Avec  
**Michalis Boliakis**  
**François Deblock**  
**Mathieu Delmonté**  
**Karyll Elgrichi**  
**Jean-Christophe Folly**  
**Jules Garreau**  
**Camille de La Guillonnière**  
**Jacques Hadjaje**  
**Blanche Leleu**  
**Clara Mayer**  
**Teddy Melis**  
**Marc Plas**  
**Geoffroy Rondeau**  
**Hugo Sablic**  
Un enfant

#### Scénographie et lumière

Jean Bellorini

#### Costumes, accessoires

Macha Makeïeff

#### Création musicale

Jean Bellorini,  
Michalis Boliakis,  
Hugo Sablic

#### Création sonore

Sébastien Trouvé

# KARAMAZOV

Texte philosophique, intrigue policière, *Les Frères Karamazov* est une œuvre vertigineuse et polyphonique qui, à travers l'itinéraire de personnages déchirés en leur for intérieur, nous parle de servitude et de liberté. Parmi eux Dimitri l'amoureux exalté, Ivan le philosophe, Aliocha le mystique, fils légitimes, brillants et passionnés et Smerdiakov, le bâtard cynique et haineux. De l'amour à l'abjection filiale, les quatre frères se retrouvent face à la question de la responsabilité. Qui est coupable, celui qui porte le coup, ou celui qui n'empêche pas que le coup soit porté ? Du grotesque au tragique, c'est une exploration des valeurs du « bien » et du « mal » qui s'engage dans une tension permanente entre foi et impiété, repoussant toujours plus loin les limites de la folie.

En infatigable explorateur de nouvelles contrées, Jean Bellorini renoue, à travers la mise en scène de cet écrit majeur de la littérature, avec l'investigation des grands textes narratifs. Chacune de ses créations dessine un fil étroit entre la musique et la parole dans un art qui interroge l'homme et sa condition. Il éclaire ainsi toute la puissance lyrique d'une œuvre d'exception en nous offrant un théâtre aux allures de fête, moment unique et précieux, chargé d'émotions et d'une sensibilité qui nous frappe au cœur et au ventre.

Tel un faiseur de rêves, Jean Bellorini fait renaître la violence du monde en lui donnant le rythme d'une danse, d'un bal et transcende la force d'une colère en poésie.

Production : Théâtre Gérard Philipe – Centre dramatique national de Saint-Denis  
Coproduction : Festival d'Avignon, La Criée – Théâtre national de Marseille, Théâtre de Carouge – Atelier de Genève, Maison de la Culture d'Amiens, MAC de Créteil – Scène nationale, Scène nationale du Sud-Aquitain – Bayonne, Comédie de Clermont-Ferrand – Scène nationale, Scène nationale de Sète et du Bassin de Thau, Grand R – Scène nationale de La Roche-sur-Yon, Théâtre de Caen, Domaine d'O - Domaine départemental d'art et de culture – Montpellier, Théâtre Firmin Cémier / La Piscine, Pôle National des Arts du Cirque d'Antony et de Châtenay-Malabry, Treize Arches – Scène conventionnée de Brive-la-Gaillarde, Espace Jean Legendre – Théâtre de Compiègne – Scène nationale en préfiguration, Opéra de Massy  
Avec le soutien de la Région Île-de-France

Le texte est publié aux Éditions Actes Sud, collection Babel.

Création le 11 juillet 2016 au Festival d'Avignon

30 MARS →  
7 AVR. 2017

#### GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaires**  
19h – dim 16h  
Relâche : lun
- ⌚ **Durée envisagée**  
5 heures avec entracte
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 23 nov. 2016
- 🎯 **Passerelle russe**  
Cycle Tchaïkovski  
avec l'Auditorium-ONL  
voir p. 63
- 🗣️ **Audiodescription**  
pour le public aveugle  
et malvoyant  
dimanche 2 avril à 16h

- ⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





DE  
**Marie NDiaye**  
 MISE EN SCÈNE  
**Frédéric Bélier-Garcia**

Avec  
**Isabelle Carré**  
**Patrick Chesnais**  
**Romain Cottard**  
**Jan Hammenecker**  
**Jean-Paul Muel**  
**Chantal Neuwirth**  
 Deux enfants  
 Distribution en cours

**Collaboration artistique**  
 Caroline Gonce  
**Scénographie**  
 Chantal Thomas  
**Lumière**  
 Roberto Venturi

# HONNEUR À NOTRE ÉLUE

Sur scène, Isabelle Carré est Notre Éluë. Soutenue par une large majorité de la population, elle est systématiquement reconduite depuis plus de dix ans à la direction de la ville et de son port. Habile et discrète, attentive aux attentes de ses électeurs et respectueuse de ses opposants, elle mène également une vie de famille exemplaire... On pourrait aisément lui attribuer toutes les qualités d'une dirigeante d'exception, au point même de séduire ses plus virulents adversaires.

Entre jeux d'ombres et de pouvoir, *Honneur à Notre Éluë* interroge avec subtilité la face cachée du politique à travers tout ce qui fascine ou éloigne dans la figure de dirigeant : son charisme mais également son opacité. Après *La Mouette* de Tchekhov, Frédéric Bélier-Garcia retrouve le plateau des Célestins pour y mettre en scène ce texte de Marie NDiaye, Prix Goncourt 2009 pour *Trois Femmes puissantes*. Quelles aliénations, quelles culpabilités, se cachent chez une femme politique apparemment exemplaire ? À l'instar de chacun des romans de Marie NDiaye, c'est une vague anxieuse qui se diffuse insidieusement au fil de l'histoire. Pulsions enfouies, jeux d'influences avortés écaillent le vernis électoral en apparence si lisse de Notre Éluë. Dès lors, comment déposséder du pouvoir une figure dont l'intégrité morale semble inaltérable ? C'est tout l'enjeu et le moteur de cette pièce singulière et envoûtante.

11 → 20  
 AVR. 2017

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaire**  
20h  
Relâches : dim, lun
- ⌚ **Durée envisagée**  
1h30
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 15 mars 2017
- 🗣️ **Audiodescription**  
pour le public aveugle et malvoyant  
vendredi 14 avril à 20h

Production : Le Quai – Centre dramatique national Angers Pays de la Loire  
 Création le 1<sup>er</sup> février 2017 au Quai – Centre dramatique national Angers Pays de la Loire

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



DE  
**Arthur Miller**

MISE EN SCÈNE  
**Ivo van Hove**

TEXTE FRANÇAIS  
**Daniel Loayza**

Avec  
**Nicolas Avinée**  
**Charles Berling**  
**Pierre Berriau**  
**Frédéric Borie**  
**Pauline Chevrier**  
**Alain Fromager**  
**Laurent Papot**  
**Caroline Proust**

**Dramaturgie**  
Bart van den Eynde  
**Décor et lumière**  
Jan Versweyveld  
**Costumes** An D'Huys  
**Son** Tom Gibbons  
**Collaborateurs artistiques**  
**à la mise en scène**  
Jeff James, Vincent Huguet

# VU DU PONT

Eddie Carbone est docker, sur le port de Red Hook, à l'ombre du pont de Brooklyn. Toute sa vie, il a travaillé sans relâche pour offrir une vie meilleure que la sienne à sa nièce orpheline, Catherine, qu'il élève avec son épouse. Mais lorsque, devenue femme, elle tombe amoureuse d'un de ses lointains cousins, tout juste arrivé d'Italie comme immigré clandestin... Eddie sombre.

C'est à partir du récit de quelques journées décisives dans la vie d'un homme et de ses proches, que Miller tire la matière d'une intrigue immémoriale, version moderne du mythe du Paradis perdu. Après *Mort d'un commis voyageur* mis en scène par Claudia Stavisky, c'est une tout aussi remarquable œuvre du célèbre dramaturge américain que nous redécouvrons. En s'emparant de ce texte écrit en 1955, le metteur en scène flamand Ivo van Hove – considéré aux côtés de Thomas Ostermeier comme l'un des maîtres actuels du théâtre européen – ne s'y est pas trompé. Après une mise en scène de la pièce jouée à guichets fermés à Londres durant deux ans, il propose ici une version française portée par une superbe distribution dont Charles Berling dans le rôle d'Eddie Carbone, bloc granitique d'humanité blessée.

La scénographie organisée autour d'un mystérieux cube noir d'une beauté magistrale, renvoie dans son épure à la dimension intemporelle de la pièce. Renouant ainsi avec le cœur de l'œuvre de Miller dans le rapport à la tragédie et sa place centrale dans l'histoire américaine, van Hove lui offre une véritable résurrection et nous livre un immense moment de théâtre.

## Programmé en collaboration avec le Radiant-Bellevue

Production : Odéon – Théâtre de l'Europe  
Coproduction : Théâtre Liberté – Toulon  
Avec la participation artistique du Jeune théâtre national

La pièce est représentée par l'agence Drama-Suzanne Sarquier en accord avec l'agence ICM, Buddy Thomas à New York.  
Création originale du Young Vic, Londres, le 4 avril 2014 (version anglaise)

11 → 15  
AVR. 2017

RADIANT - BELLEVUE

- 📍 **1 rue Jean Moulin**  
**Caluire-et-Cuire**  
Bus 9, C1, C2 (arrêt Caluire Place Foch) ou 33, 38 (arrêt Caluire Hôtel de Ville)  
Parking gratuit à proximité
- 🕒 **Horaire**  
20h30
- 🕒 **Durée**  
2h
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 15 mars 2017
- 📄 **Tarifs particuliers**  
voir p. 76

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





D'APRÈS LE FILM DE  
**Luchino Visconti**

ADAPTATION  
ET MISE EN SCÈNE  
**Simon Stone**

Avec la troupe des  
Kammerspiele de Munich  
**Gundars Ābolinš**  
**Johannes Geller**  
**Thomas Hauser**  
**Brigitte Hobmeier**  
**Maj-Britt Klenke**  
**Christian Löber**  
**Stefan Merki**  
**Wiebke Puls**  
**Franz Rogowski**  
**Hannah Schutsch**  
**Samouil Stoyanov**

**Scénographie** Ralph Myers  
**Costumes** Henriette Müller  
**Musique** Stefan Gregory  
**Lumière** Pit Schultheiss  
**Dramaturgie** Tarun Kade  
**Entraînement de boxe  
et chorégraphie** Tim Yilmaz

# ROCCO ET SES FRÈRES

## ROCCO UND SEINE BRÜDER

Lors de sa sortie en 1960, *Rocco et ses frères* de Luchino Visconti, maestro du néoréalisme italien, provoque l'effet d'un électrochoc social et humaniste. À travers l'histoire de Rosaria et de ses quatre fils fuyant le sud de l'Italie et sa misère pour Milan où vit l'aîné Vincenzo, c'est l'innocence des traditions qui se heurte à la réalité de la vie urbaine. Dans ce drame aux allures de tragédie grecque, chacun tente de s'en sortir à sa manière mais l'illusoire harmonie familiale vacille jusqu'à se briser...

En portant ce célèbre film à la scène, c'est bien plus que son atmosphère sauvage que Simon Stone et la troupe des Kammerspiele de Munich transposent dans notre présent. À trente ans, ce metteur en scène australien, cinéaste et auteur possède déjà de nombreuses cordes à son arc. Très présent sur les scènes européennes, il figure parmi les artistes les plus doués de sa génération. Pour chacune de ses créations, il puise au cœur d'œuvres classiques la matière de son écriture théâtrale et livre ici une adaptation puissante et résolument contemporaine de *Rocco et ses frères*. Avec la scène pour ring et la boxe comme seul espoir d'ascension sociale, la vie des frères Parondi est mise en scène comme un sport de combat. Le combat d'hommes pour donner un sens à leur existence face au joug implacable de leur condition sociale.

Sans jamais concéder à la réalité brutale qui agite l'Europe aujourd'hui, c'est l'intensité à la fois tragique et poignante de l'œuvre de Visconti que Simon Stone exalte sous nos yeux le temps d'une impressionnante aventure théâtrale.

Production : Münchner Kammerspiele

4 → 6  
MAI 2017

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaire**  
20h
- ⌚ **Durée**  
2h15
- 📅 **Ouverture  
des locations**  
mercredi 15 mars 2017
- 🌐 **Spectacle en allemand**  
surtitré en français

⊕ **Photos, vidéos  
et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





D'APRÈS LE ROMAN DE  
**Jean-Paul Dubois**

ADAPTATION  
ET MISE EN SCÈNE  
**Didier Bezace**

Avec  
**Pierre Arditi**  
**Sylvie Debrun**  
**Thierry Gibault**  
Distribution en cours

# LE CAS SNEIJDER

Victime d'un terrible accident d'ascenseur, Paul Sneijder en est l'unique rescapé. Sa fille y a perdu la vie. Débute alors l'étrange expérience de remise en question de tout ce qui composait jusqu'alors son existence, son épouse qui le trompe, ses deux fils qui le méprisent et son travail qu'il déteste et qu'il finira par quitter. Un peu comme si le goût du réel n'était plus tout à fait le même... Jusqu'au jour où il se prend d'intérêt pour une nouvelle activité : promeneur de chiens...

Après sa savoureuse exploration de Feydeau dans *Quand le diable s'en mêle*, Didier Bezace adapte *Le Cas Sneijder*, remarquable roman de Jean-Paul Dubois (prix Femina 2004 pour *Une vie française*). Dans sa mise en scène, nous retrouvons Pierre Arditi avec lequel il poursuit son compagnonnage artistique depuis, notamment, la création de *L'École des Femmes* à Avignon en 2001, puis *Les Fausses Confidences* présentées aux Célestins en 2010, entouré de comédien(ne)s, fidèles compagnons de route.

À travers l'esquisse d'une théorie générale des ascenseurs, la description d'un adultère qui n'échappe pas au grotesque ou encore une plongée dans le monde des promeneurs de chiens, *Le Cas Sneijder* livre une analyse sensible et subtile de tous ces petits arrangements, de toutes ces visions étriquées qui composent notre réalité.

Piquante et cocasse, triste et amusante à la fois, cette comédie dessine le portrait délicat d'un homme à l'élégance fragile et désenchantée ; une âme solitaire victime du conformisme social.

Production et coproduction : L'Entêtement Amoureux – Compagnie Didier Bezace, Théâtre de l'Atelier  
Coproduction : Groupe Michel Boucau, La Course – Scène nationale de La Rochelle, Célestins – Théâtre de Lyon,  
Centre national de Création et de Diffusion Culturelles – Châteauvallon, Théâtre Sénart – Scène nationale, Théâtre  
Montansier – Versailles

Avec le soutien de la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon pour la résidence d'écriture

Le texte est publié aux Éditions de l'Olivier, 2011. Il est également disponible aux Éditions Points.

Création le 21 février 2017 au Théâtre de l'Atelier à Paris

16 MAI →  
4 JUIN 2017

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaires**  
20h – dim 16h  
Relâche : lun
- 🕒 **Durée envisagée**  
1h45
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 15 mars 2017

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



DE  
**David Greig**

MISE EN SCÈNE  
**Ramin Gray**

TEXTE FRANÇAIS  
**Dominique Hollier**

Avec  
**Romane Bohringer**  
et **Antoine Reinartz**

**Compositeur** John Browne  
**Scénographie** Chloe Lamford  
**Lumière** Sébastien Rebois  
**Son** Alex Caplen  
**Assistant à la mise en scène**  
Yves Storper  
**Dramaturges** Oda Radoor,  
Brigitte Auer

# LES ÉVÉNEMENTS

Œuvre d'une intensité poignante, *Les Événements* explore notre capacité à sonder l'inexplicable. Résonnant de toute sa puissance avec une bien funeste actualité, cette pièce qui a connu un immense succès depuis sa création est à ce jour considérée comme le texte le plus important du dramaturge écossais David Greig.

Dans une mise en scène signée Ramin Gray, nous retrouvons Romane Bohringer incarnant le rôle de Claire, prêtre bienveillante et engagée dans la direction d'une chorale en milieu communautaire. Son existence entière vacille lorsqu'un jeune homme de sa connaissance tire sur ceux qu'il considère comme n'étant pas d'ici. À travers le cheminement de Claire, ébranlée par la monstruosité d'une telle violence et cherchant à comprendre la nature de ces actes, c'est un miroir que *Les Événements* nous tend. La pluralité des points de vue exposés révèle autant d'éclairages possibles sur de terribles événements, touchant au plus près le besoin en chacun de comprendre pour se reconstruire.

Mêlant chaque soir au jeu des comédiens la musicalité unique des voix, une chorale hisse la pièce vers un sommet d'émotion rarement atteint. Geste théâtral d'une incroyable justesse, *Les Événements* vibre d'une tonalité semblable à une onde de choc nécessaire et salvatrice nous rappelant que, même brisée, une humanité peut se relever.

17 → 27  
MAI 2017

CÉLESTINE

- ⌚ **Horaires**  
20h30 – dim 16h30  
Relâche : lun
- ⌚ **Durée envisagée**  
1h30
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 15 mars 2017
- 👁️ **Spectacle conseillé au public aveugle et malvoyant**

Production : Centre dramatique national Nancy-Lorraine – La Manufacture, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Actors Touring Company (Royaume-Uni)

Production déléguée : Centre dramatique national Nancy-Lorraine – La Manufacture

David Greig est représenté dans les territoires francophones par MCR, Marie Cécile Renauld, [www.paris-mcr.fr](http://www.paris-mcr.fr) en accord avec Front Step Ltd et Casarotto Ramsay & Associates.

Dominique Hollier est représentée dans le monde entier par MCR.

Création française le 21 avril 2016 dans le cadre du Festival RING (Rencontres Internationales Nouvelles Générations) au Centre dramatique national Nancy-Lorraine – La Manufacture

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)







D'APRÈS LE ROMAN DE  
**Maylis de Kerangal**

MISE EN SCÈNE  
**Sylvain Maurice**

Avec  
**Vincent Dissez et  
Joachim Lатарjet**

**Assistant à la mise en scène**

Nicolas Laurent

**Scénographie** Éric Soyer

**Lumière** Éric Soyer

en collaboration avec

Gwendal Malard

**Composition originale  
et musique live**

Joachim Lатарjet

**Costumes** Marie La Rocca

# RÉPARER LES VIVANTS

C'est une histoire de cœur. Au départ il y a la mer, le roulis des vagues que les surfeurs rejoignent dès l'aube. Simon Limbres a 19 ans.

Il aime la vie et Juliette, il aime la musique et le surf. Ce dimanche matin c'est son destin qu'il croisera au retour d'une virée à la plage et d'un accident de la route. Déclaré en état de mort cérébrale, son cœur pourtant continue de battre. De cette tragédie, surviennent la stupeur et le deuil mais aussi l'espoir d'une autre vie à sauver, celle de Claire atteinte de myocardite et suspendue à l'annonce d'une transplantation cardiaque. Dans ce roman signé Maylis de Kerangal couronné à sa sortie par un immense succès et de nombreux prix littéraires, se dévoile une écriture qui, à la manière d'une vague, happe celui qui y pénètre pour ne plus le lâcher.

De ce récit haletant qui emporte tout sur son passage, Sylvain Maurice crée une mise en scène donnant la mesure d'un cœur qui bat, du donneur au receveur dans une course contre la montre en à peine vingt-quatre heures. Pour incarner ce texte, le comédien Vincent Dissez évolue au centre d'un décor mobile et épuré, un tapis roulant figurant l'oscillation permanente entre accélérations paniques et pauses méditatives. À coups de riffs de guitare, de mélodies et de chansons, le musicien Joachim Lатарjet accompagne le rythme de cette narration dans un souffle unique. À la rencontre de destinées humaines, *Réparer les vivants* livre une magistrale et bouleversante ode à la vie.

**Programmé en collaboration avec le Théâtre Nouvelle Génération  
Centre dramatique national de Lyon**

Production : Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – Centre dramatique national  
Texte paru dans la Collection Verticales, Gallimard.

1<sup>ER</sup> → 9  
JUIN 2017

**Théâtre Nouvelle Génération  
LES ATELIERS**

- 📍 **5 rue du Petit David,  
Lyon 2<sup>e</sup>**  
**Métro** ligne A et D (arrêt Bellecour ou Cordeliers)  
**Bus** C3, C5, C9, C23
- 🕒 **Horaire**  
20h  
Relâches : sam, dim, lun
- 🕒 **Durée**  
1h20
- 📅 **Ouverture  
des locations**  
mercredi 15 mars 2017
- € **Tarifs particuliers**  
voir p. 76

+ **Photos, vidéos  
et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



CONCEPTION, RÉALISATION  
ET MISE EN SCÈNE  
**David Ayala**

D'APRÈS  
*LE BEL AUJOURD'HUI*  
(Écriture scénique collective)

TEXTES  
**Pier Paolo Pasolini**  
**Comité Invisible**  
**D.A.F. de Sade**  
**Guy Debord**  
**Philippe Muray**  
**Edward Bond**

Avec (co-créateurs)  
**Sophie Affholder**  
**Fabienne Augié**  
**David Ayala**  
**Élodie Buisson**  
**Diane Calma**  
**Roger Cornillac**  
**Hervé Gaboriau**  
**Stéphane Godefroy**  
**Christophe Labas-Lafite**  
**Alexandre Morand**  
**Maryse Poulhe**  
**Véronique Ruggia**  
**Philippe Sturbelle**

**Scénographie et costumes**  
Jane Joyet

**Création vidéo** Benoît Lahoz

**Création son** Laurent Sassi

**Création lumière**

Jean-Michel Bauer

**Assistante à la mise en scène**

Nadège Samour

# LE VENT SE LÈVE

## (LES IDIOTS/IRRÉCUPÉRABLES ?)

Que reste-t-il lorsque tout référent idéologique a disparu dans une amnésie de l'Histoire ? Lorsque le politique qui a essoré les corps et désespéré les esprits se trouve supplanté par la suprématie de la consommation et de la médiatisation désormais érigées au rang de religions ? Lorsque le virtuel est devenu le nouveau « shoot » des masses ? Que reste-t-il alors, si ce n'est l'avènement aussi drôle que pathétique d'un nouvel être. Un mutant qui peuple les rues, les maisons et jouit d'une souveraineté sans borne : l'idiote.

Critique ludique et époustouflante, *Le vent se lève* s'emploie à traquer et à mettre en scène les comportements dits « normaux » et « anormaux » des citoyens-spectateurs décrits par l'écrivain, essayiste et cinéaste Guy Debord en son temps. David Ayala met ainsi en évidence la manière dont le curseur de l'histoire a fait dérailler la machine donnant lieu à un monde peuplé d'individus privés par la puissance de l'ultralibéralisme de toute capacité d'intelligence, de discernement et de révolte.

Dans cette mise en scène inventive construite sous forme de séquences en short cuts inspirés de Robert Altman jouant des situations de la vie quotidienne en mode tragi-comédie, *Le vent se lève* interroge notre capacité à être encore humain dans un monde globalement « idiotisé ». En mêlant la puissance d'une parole chargée d'espoir à la pensée d'écrivains tels que Pasolini, Muray, Sade... c'est le dépit de vivre dans nos réalités contemporaines qui est transfiguré par la force d'un souffle salvateur porté vers de nouveaux mondes empreints de justice et d'humanité.

Production : Compagnie la Nuit Remue

Coproduction : Célestins – Théâtre de Lyon, Théâtre Jean-Claude Carrière – Domaine d'O à Montpellier, Théâtre Firmin Gémier / La Piscine – Pôle National des Arts du Cirque d'Antony et de Châtenay-Malabry, Théâtre 95 de Cergy-Pontoise – Scène conventionnée pour les écritures contemporaines, Centre dramatique national Nancy-Lorraine, Théâtre Liberté de Toulon.

Avec le soutien du Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées, Centre dramatique national et du Théâtre 13 à Paris Avec l'aide à la création de la DRAC Languedoc-Roussillon et la participation financière du Conseil Régional du Languedoc-Roussillon

En coréalisation avec Théâtre 13 – Paris et Selection libre

Création le 27 septembre 2016 au Théâtre Jean-Claude Carrière – Domaine d'O à Montpellier

6 → 10  
JUIN 2017

GRANDE SALLE

- 🕒 **Horaire**  
20h
- 🕒 **Durée envisagée**  
2h30
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 15 mars 2017
- 🎯 **Spectacle Focus**

⊕ **Photos, vidéos et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)





D'APRÈS LES TEXTES DE  
**Falk Richter**

MISE EN SCÈNE  
**Cyril Teste /  
Collectif MxM**

Avec le collectif d'acteurs  
de La Carte Blanche

**Elsa Agnès  
ou Valentine Alaqui  
Fanny Arnulf  
Victor Assié  
Laurie Barthélémy  
Pauline Collin  
Florent Dupuis  
Katia Ferreira  
Mathias Labelle  
Quentin Ménard  
Sylvère Santin  
Morgan Lloyd Sicard  
Camille Soulerin  
Vincent Steinebach  
Rébecca Truffot**

**Scénographie** Cyril Teste  
et Julien Boizard

**Lumière** Julien Boizard

**Musique originale**

Nihil Bordures

**Chef opérateur**

Nicolas Doremus

**Cadreur** Christophe Gaultier

**Montage en direct**

**et régie vidéo**

Mehdi Toutain-Lopez

ou Baptiste Klein

**Chef opérateur son**

Thibault Lamy

Les comédiens sont habillés  
par *agnes b.*

# NOBODY

Jean Personne est consultant en restructuration d'entreprise. Intelligence, charisme et assurance sont de mise. Soumis aux lois du benchmarking, lui et ses collègues notent, évaluent, renvoient à l'autre bout du monde comme de l'autre côté du couloir. Acteur de l'éviction des autres mais aussi de sa propre déchéance, il devient le héros cynique d'un jeu dont il n'a pas le contrôle. Perdant peu à peu pied, ce dernier s'enfoncé progressivement dans un monde flottant où se déversent ses peurs et autres réminiscences de sa vie privée.

*Nobody* d'après les textes de Falk Richter projette ainsi un nouveau champ d'investigation de l'image, entrelaçant en une grammaire commune les temporalités, espaces et langages du théâtre et du cinéma. Emmené par Cyril Teste, Julien Boizard et Nihil Bordures, le Collectif MxM saisit le temps à vif pour inventer une langue vivante, une poétique sensible plaçant l'acteur au cœur d'un dispositif qui mêle vidéo, son, lumière, nouvelles technologies et donne ainsi à voir la fabrique de l'illusion tout en aiguisant nos perceptions.

Du plateau à l'écran en front de scène, cette performance filmique d'une facture artistique de haute volée compose la mise en abyme d'une société où chacun surveille l'autre. La caméra redouble le jeu et le sens, révélant les rouages d'une mécanique impitoyable.

Entre documentaire et fiction, *Nobody* est une démonstration cinglante qui incise en tension, avec humour et lucidité, la violence sourde d'un système qui infiltre nos structures intimes et nos plus profondes pensées.

**Programmé en collaboration avec le Théâtre Nouvelle Génération  
Centre dramatique national de Lyon**

Production : Collectif MxM

Coproduction : Collectif La Carte Blanche, Printemps des Comédiens, Lux – Scène nationale de Valence, La Comédie de Reims, Le Printemps des Comédiens, Le Fresnoy – Studio national des Arts Visuels, Le Monfort-Théâtre Avec le soutien de l'École Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Montpellier Languedoc-Roussillon, du DICRÉAM, du Goethe Institut et de Montpellier Méditerranée Métropole

L'Arche Éditeur, éditeur et agent théâtral de Falk Richter représenté, traduction Anne Monfort.

Sélection officielle 35<sup>e</sup> festival du cinéma méditerranéen (Cinémed)

Projet issu du Laboratoire Nomade des Arts Scéniques

13 → 17  
JUIN 2017

GRANDE SALLE

- ⌚ **Horaire**  
20h
- ⌚ **Durée**  
1h30
- 📅 **Ouverture des locations**  
mercredi 15 mars 2017
- 🎯 **Spectacle Focus**

⊕ **Photos, vidéos  
et autres infos sur**  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

# LA CHOSE PUBLIQUE

## De la formation à la création

Depuis 2014, Claudia Stavisky, metteuse en scène et directrice avec Marc Lesage des Célestins, orchestre un projet de pratique artistique avec les habitants de Vaulx-en-Velin.

C'est à partir de la fable de Philippe Dujardin *La « chose publique » ou l'invention de la politique* que naît l'envie de rencontrer les habitants. Se réunir et débattre ensemble constituent les fondements de l'humanité décrite par l'auteur mais sont aussi les conditions indispensables de toute aventure artistique. Claudia Stavisky porte ce projet pour cette double dimension, artistique et citoyenne.

### **2014 – 2015 : porter la question de la « chose publique » dans les collèges de Vaulx-en-Velin**

Dans sa fable, Philippe Dujardin présente la « chose publique » comme un grand art. Elle repose sur des principes qui permettent de fabriquer ce qu'il nomme du « tenir ensemble ». Ces principes ont fait l'objet d'une étude minutieuse durant la saison 2014/2015, portée par Claudia Stavisky, l'auteur Philippe Dujardin, la comédienne et metteuse en scène Cécile Auxire-Marmouget et les équipes pédagogiques de trois collèges vaudais. En tentant d'apporter aux collégiens les moyens de formuler leurs pensées et d'apprendre à se servir du langage, ce sont des convictions essentielles qui leur ont été transmises : la parole et le débat comme armes contre la violence et comme fondements du vivre-ensemble et de la démocratie. Pour faire vivre en images ce travail d'un an, les collégiens ont créé une exposition photographique sur le thème de la « chose publique ». Leur collaboration avec le photographe Henri Granjean a donné naissance à vingt images, présentées dans les lieux partenaires de Vaulx-en-Velin.

### **2015 – 2017 : de l'écriture à la scène, l'aventure collective d'une troupe vaudaise**

Claudia Stavisky dirige une forme artistique collective avec les habitants de Vaulx-en-Velin. Les membres de la troupe reflètent la diversité de la ville : des hommes et des femmes de tous âges et de toutes origines (sociales, géographiques, culturelles). La question civique demeure le cœur du projet, à travers une approche politique, philosophique et poétique.

Lors de la saison 2015/2016, les membres de la troupe ont bénéficié d'une formation artistique privilégiée. Nourri des échanges avec les habitants lors d'ateliers d'écriture, Simon Grangeat, auteur associé, a livré en avril 2016 le texte de la pièce qui sera interprétée par la troupe dans une mise en scène de Claudia Stavisky. Pour ce faire, les Vaudais ont bénéficié d'une formation avec Cécile Auxire-Marmouget, comédienne et metteuse en scène, Abdelwaheb Sefsaf, comédien, chanteur et musicien et Thomas Sénécaille, artiste circassien.

Pour la saison 2016/2017, le travail de répétitions s'intensifie. Des maîtres d'œuvre accompagnent les habitants et les initient à de nombreux métiers techniques : scénographie, vidéo, son, lumière, couture... Les membres de la troupe collaborent avec ces professionnels et choisissent le ou les domaines dans le(s)quel(s) s'investir pour cette création.

Ce travail collectif a pour horizon la présentation publique d'une forme artistique aux Célestins, Théâtre de Lyon, au Centre Culturel Charlie Chaplin et sur d'autres scènes de la métropole.

## Un Théâtre de la métropole ouvert à tous

Au-delà de la participation à des ateliers de pratique théâtrale, les Célestins développent des passerelles avec différents partenaires de Vaulx-en-Velin : collèges, lycées, centres sociaux, structures culturelles, d'insertion ou associations.

Des visites guidées et des rencontres sont organisées tout au long de la saison pour développer les échanges et favoriser la mobilité entre ces deux territoires de la métropole.

Naturellement, membres de la troupe et Vaudais assistent à différents spectacles, afin de se forger un regard de spectateur, d'apprécier le travail des professionnels, et surtout de participer à l'aventure collective de toute représentation.

À travers ce programme culturel et artistique c'est l'idée d'un territoire métropolitain partagé qui s'en trouve renforcée.

## Un Théâtre-école à Vaulx-en-Velin : de la création à l'insertion

À travers cette expérience au long cours, les équipes professionnelles mobilisées s'engagent afin que plusieurs membres de la troupe puissent également découvrir un métier et s'inscrire dans une démarche active d'insertion professionnelle.

Se construit la possibilité pour les Célestins de se positionner comme « Théâtre-école » à Vaulx-en-Velin, entre l'alternance et l'apprentissage en milieu professionnel, par la mise en place d'un tutorat pour les jeunes ou les adultes en réinsertion.

Merci à tous les acquéreurs lors de la vente aux enchères de costumes – organisée aux Célestins en janvier 2016 – d'avoir soutenu le projet de La Chose publique. Grâce à vous le volet formation de cette action est possible.

Un film documentaire en cours de réalisation suit l'aventure humaine de La Chose publique depuis la création de la troupe. Produit par Y.N Productions et réalisé par Christine Doridon, le film sera diffusé après la représentation finale en 2017 sur France 3 Auvergne Rhône-Alpes.

Suivez l'actualité du projet La Chose publique :

- sur la page facebook **Célestins pour tous**
- sur le site internet [www.lachosepubliqueblog.wordpress.com](http://www.lachosepubliqueblog.wordpress.com)
- sur le site internet [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

La Chose publique est un projet de la "Politique de la ville", avec le soutien de l'État via la Préfecture du Rhône et le CGET. Avec l'appui de la métropole de Lyon, du Sytral et du réseau TCL.



GRANDLYON  
la métropole





## Coup de cœur et coup de maître

Nos voisins et partenaires du Radiant-Bellevue accueillent Peter Brook qui revient sur un sommet de son art trente ans après sa création au Festival d'Avignon. L'occasion pour les abonnés des Célestins de découvrir la nouvelle adaptation d'une œuvre légendaire du grand maître anglais de la scène.

MER. 30 NOV. / JEU. 1<sup>ER</sup> ET VEN. 2 DÉC. 2016 À 20H30

 **Spectacle en anglais**, surtitré en français

# BATTLEFIELD

D'après *Le Mahabharata* et la pièce de **Jean-Claude Carrière**

Adaptation et mise en scène **Peter Brook** et **Marie-Hélène Estienne**

Avec **Carole Karemera**, **Jared McNeill**, **Ery Nzaramba** et **Sean O'Callaghan**

Trente ans après sa version légendaire en neuf heures du poème sacré indien *Mahabharata*, Peter Brook revient avec *Battlefield*, une pièce plus courte mais tout aussi lumineuse, « non pas pour faire un revival, une chose nostalgique, mais au contraire pour faire dans l'esprit d'aujourd'hui une pièce très distillée, très intense à partir de nos préoccupations. Si nous avons décidé d'y revenir aujourd'hui, c'est que le besoin a surgi d'y trouver une matière pour nous, maintenant. »

« Les Indiens disent que tout ce qui existe est dans le *Mahabharata*, et que si ce n'est pas dans le *Mahabharata*, ça n'est nulle part. » Ce postulat révélé par Peter Brook explique pourquoi, à 90 ans, le metteur en scène britannique a tenu à adapter *Battlefield*. Quatre comédiens et le musicien japonais Toshi Tsuchitori se consacrent ici à la question d'un règne délicat lorsque tout a été détruit durant la guerre. « Le cœur du sujet du *Mahabharata* est encore plus brûlant avec la situation terrifiante du monde actuel », confie Peter Brook. Aux frontières du théâtre africain, shakespearien et de la tragédie grecque, son spectacle est un modèle de sagesse et de poésie.

Après une tournée internationale en Europe, au Japon, en Inde, en Chine et aux États-Unis, *Battlefield* fera escale au Radiant-Bellevue pour trois représentations.

**Musique et interprétation** Toshi Tsuchitori

**Costumes** Oria Puppo

**Lumière** Philippe Vialatte

Production : C.I.C.T. – Théâtre des Bouffes du Nord

Coproduction : The Grotowski Institute, PARCO Co. Ltd / Tokyo, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Young Vic Theatre, Singapore Repertory Theatre, Le Théâtre de Liège, C.I.R.T., Attiki cultural Society, Cercle des Partenaires des Bouffes du Nord

---

RADIANT-BELLEVUE

1, rue Jean Moulin – 69300 Caluire-et-Cuire

**DURÉE** : 1h10

**TARIFS** : Tarifs préférentiels abonnés Célestins **28 €** / abonnés Célestins -26 ans **18 €**

CÉLESTINS, THÉÂTRE DE LYON / GRANDE SALLE  
DANS LE CADRE DE LA BIENNALE DE LA DANSE

14 → 21 SEPT. 2016 À 20H (Relâche : dim)

## HALKA GROUPE ACROBATIQUE DE TANGER

PIÈCE POUR 12 ACROBATES ET 2 MUSICIENS / CRÉATION 2016

Création collective / Groupe acrobatique de Tanger  
**Mohammed Achraf Châaban, Mustapha Aït Ouarakmane, Hammad Benjkiri, Adel Châaban, Abdelaziz El Haddad, Lamiae El Alaoui, Najib El Maïmouni Idrissi, Mhand Hamdan, Amal Hammich, Mohammed Hammich, Ouahib Hammich, Samir Lâaroussi, Hamza Naceri, Younes Yemlahi**  
Direction du Groupe Acrobatique de Tanger **Sanae El Kamouni**

Pyramides humaines et haute voltige pour la nouvelle création du Groupe acrobatique de Tanger, élaborée avec l'un des fondateurs de la Compagnie XY et ses collaborateurs. L'acrobatie marocaine est un des joyaux du patrimoine culturel marocain, connue pour ses pyramides et ses figures circulaires. C'est pour en faire connaître toute la richesse qu'a été fondé il y a plus de dix ans le Groupe acrobatique de Tanger, collectif d'acrobates traditionnels versés dans la création contemporaine. Après avoir voyagé dans le monde entier avec des pièces comme *Taoub* et *Azimut* mis en scène par Aurélien Bory ou *Chouf Ouchouf* de Martin Zimmermann et Dimitri de Perrot, les membres du Groupe acrobatique de Tanger ont décidé de revenir à leurs fondamentaux. Leur nouvelle création s'intitule sobrement *Halka*, un terme qui désigne en arabe « un spectacle festif en forme de cercle ». Leur recherche acrobatique revient aux sources de leur tradition. Avec elle, les acrobates expriment les contradictions de leur monde tiraillé entre sacré et profane, goût pour le spectaculaire et présence de l'invisible, authenticité et emprunts. Leur acrobatie est aussi musique. Ils nous partagent la leur, faite de poésie déclamée, de chants et de percussions.

Production : Association Halka – Paris/France

Coproduction : Association Scènes du Maroc – Tanger/Maroc

Coproduction et résidence : Biennale de la danse de Lyon 2016, CIRCa Pôle National des Arts du Cirque Auch Gers Midi-Pyrénées, Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie I La Brèche à Cherbourg – Cirque-Théâtre d'Elbeuf

Coproduction : Bonlieu – Scène nationale d'Annecy, l'Agora – Pôle National des Arts du Cirque de Boulazac-Aquitaine, CNCDC – Scène nationale de Châteaueuallon, Archaos – Pôle National des Arts du Cirque Méditerranée, Château Rouge – Scène conventionnée d'Annemasse, Donostia – San Sebastián/Espagne Capitale Européenne de la Culture 2016  
Avec le soutien de la Direction des affaires culturelles d'Île-de-France

Dès 9 ans

DURÉE : 1h

TARIFS : Tarifs préférentiels abonnés Célestins

1<sup>ère</sup> série 28 €, 2<sup>e</sup> série 24 € / -26 ans 1<sup>ère</sup> série 16 €, 2<sup>e</sup> série 14 €

LE TOBOGGAN,  
CENTRE CULTUREL DE DÉCINES

VEN. 7 OCT. 2016 À 20H30

## POURTANT ELLE M'AIME

D'après un scénario de **Bunny Godillot**  
Adaptation **Lola Naymark** et **Elsa Granat**  
Mise en scène **Lola Naymark / Cie L'Hôtel du Nord**

Avec **Valérie Blanchon, Hélène Chevallier, Évelyne Iстриa, Pauline Moulène** et **Anne Suarez**

La Petite vit dans un hôtel où elle a été abandonnée par une mère occupée. Mais aujourd'hui, à 27 ans, elle veut comprendre. La Petite y rencontre quatre femmes, figures de toutes les facettes de la féminité, qui peuplent sa solitude et l'aident à se construire. Caméra au poing, elle les interroge et les filme. Lola Naymark, actrice et metteuse en scène, a adapté le scénario du film *Riches, belles, etc.* de Bunny Godillot dans lequel elle incarnait elle-même, enfant, la Petite. Sur un plateau presque nu, elle réunit une distribution magnifique pour ce dialogue à cinq voix qui se joue de la réalité et tisse des liens invisibles pour dire le désir, la solitude et la gourmandise de vivre aussi.

Coproduction : Le Bateau Feu – Scène nationale de Dunkerque, Théâtre du Jeu de Paume – Aix-en-Provence et Le Toboggan – Centre culturel de Décines, Théâtre du Vellein – CAPI  
Avec le soutien du Centquatre – Paris et du Château Coquille  
Avec le soutien de l'Adami et de la Spedidam

Création en mars 2016 au Bateau Feu – Scène nationale de Dunkerque

LE TOBOGGAN, CENTRE CULTUREL DE DÉCINES

14, avenue Jean Macé – 69150 Décines

DURÉE : 1h30

TARIFS : Tarifs préférentiels abonnés Célestins 19 € / abonnés Célestins -26 ans 12 €

# FRANCE 3, PARTENAIRE DE TOUTES LES CULTURES

AVEC  
**RHÔNE-ALPES MATIN**  
LUNDI, MARDI, JEUDI ET VENDREDI À 10H15

et sur [rhone-alpes.france3.fr](http://rhone-alpes.france3.fr)



**rhône-  
alpes**

*VOUS ÊTES AU BON ENDROIT*

francetélévisions

AUDITORIUM  
ORCHESTRE NATIONAL DE LYON

L'Auditorium – Orchestre national de Lyon et les Célestins – Théâtre de Lyon s'associent pour rendre hommage aux grandes œuvres du répertoire russe. L'occasion pour les spectateurs d'explorer des passerelles entre littérature et musique.

JEU. 17 NOV. 2016 À 20H / MAR. 22 NOV. 2016 À 20H /  
SAM. 26 NOV. 2016 À 18H

## PIOTR ILITCH TCHAÏKOVSKI : LES SIX SYMPHONIES

Orchestre National de Lyon  
Direction **Leonard Slatkin**

Toute la mélancolie tchaïkovskienne est déjà présente dans sa *Première Symphonie*, sous-titrée « *Rêves d'hiver* » (1867), où la contemplation de paysages enneigés fit naître cette magnifique peinture de l'âme. L'exubérance de la *Deuxième Symphonie*, « *Petite-Russienne* » (1872), puis de la *Troisième*, « *Polonaise* » (1875) forment une parenthèse heureuse avant la trilogie du « *Fatum* », formée des *Quatrième* (1877), *Cinquième* (1888) et *Sixième* (1893) *Symphonies* : trois monuments absolus, hantés par un thème implacable incarnant le destin funeste que Tchaïkovski croyait voir planer au-dessus de sa vie.

→ **Jeudi 17 nov. à 20h**

Symphonie n° 1 en sol mineur op. 13 / Symphonie n° 4 en fa mineur op. 36

→ **Mardi 22 nov. à 20h**

Symphonie n° 2 en ut mineur op. 17 / Symphonie n° 5 en mi mineur op. 64

→ **Samedi 26 nov. à 18h**

Symphonie n° 3 en ré majeur op. 29 / Symphonie n° 6 en si mineur op. 74

---

AUDITORIUM – ORCHESTRE NATIONAL DE LYON  
149, rue Garibaldi – Lyon 3<sup>e</sup>

DURÉE : 1h30 environ par concert

TARIFS/CONCERT : Tarifs préférentiels abonnés Célestins 29 € / abonnés -26 ans 16,50 €

CENTRE CULTUREL CHARLIE CHAPLIN

Notre partenaire à Vaulx-en-Velin, le Centre Culturel Charlie Chaplin propose cette saison un road-movie théâtral autour des relations franco-africaines. L'occasion pour les abonnés des Célestins de vivre une expérience spectaculaire singulière au sein d'un espace entièrement recomposé pour l'occasion.

JEU. 9 ET VEN. 10 FÉV. 2017 À 20H

## NIÉ QUI TAMOLA (LA GRANDE SAGA DE LA FRANÇA-FRIQUE)

Compagnie Les Trois Points de Suspension

Avec **Cédric Cambon, Nicolas Chapoulier, Jérôme Colloud, Mathieu Fonfria, Mathieu Le Roux, Niel Price et Anthony Revillard**

*Nié Qui Tamola* (*L'Œil voyageur* en bambara) revisite avec un humour corrosif l'univers de Daniel Meynard, personnage haut en couleur et brillant spécialiste de l'histoire des relations franco-africaines. Une rétrospective documentaire foisonnante est exposée sur 600 m<sup>2</sup> avec témoignages, jeux vidéo, installations interactives, expériences, poésie vaudoue... Point d'orgue de cette soirée, Jérôme Colloud raconte par le menu *La Grande Saga de la Françafrrique*. Un one-man-show mené tambour battant où défilent, de 1958 à nos jours, mercenaires, politiciens, hommes d'affaires, tous acteurs de cette tragédie finalement assez méconnue. Pour clore la soirée du vendredi, un Grand Bal sera orchestré par DJ Yabon, inventeur du « métissage ». Une invitation à investir la scène et à faire tomber les frontières.

Production : Compagnie Les Trois Points de Suspension

Coproduction : Les Ateliers Frappaz, Quelques p'Arts..., le SOAR, Le Fourneau – Centre national des Arts de la Rue [en Bretagne], Le Parapluie – Centre international de création artistique, de recherche et de rayonnement pour le théâtre de rue, Le Citron Jaune – Centre national des arts de la rue, CSC du Parmelan, L'Atelier 231 – Centre national des Arts de la Rue de Sotteville-les-Rouen

---

CENTRE CULTUREL CHARLIE CHAPLIN  
Place de la Nation – 69120 Vaulx-en-Velin

DURÉE : environ 2h30 (+ bal le vendredi 10)

TARIFS : Tarifs préférentiels abonnés Célestins 11 € / abonnés Célestins -26 ans 8 €



L'HÔTEL CARLTON  
& LE MERCURE PLAZA RÉPUBLIQUE  
SONT FIERS D'ACCUEILLIR LES ARTISTES  
DU THÉÂTRE DES CÉLESTINS

## VOS DEUX HÔTELS AU CŒUR DE LYON



HÔTEL CARLTON LYON  
4 RUE JUSSIEU  
69002 LYON  
TÉL. 04 78 42 56 51

HÔTEL MERCURE  
PLAZA RÉPUBLIQUE  
5 RUE STELLA  
69002 LYON  
TÉL. 04 78 37 50 50

**Un accueil personnalisé sera réservé aux spectateurs des Célestins  
séjournant à l'Hôtel Carlton & Mercure Plaza République  
sur présentation des billets de spectacle du jour**

MGallery, une collection de plus de 60 hôtels uniques où chaque séjour est riche en émotions.  
Mercure, un réseau présent dans 49 pays avec plus de 700 hôtels 3 étoiles et 4 étoiles.

**[sofitel.com](http://sofitel.com) - [mercure.com](http://mercure.com) - [accorhotels.com](http://accorhotels.com)**

# LES CÉLESTINS EN TOURNÉE

CRÉATION MARS 2016



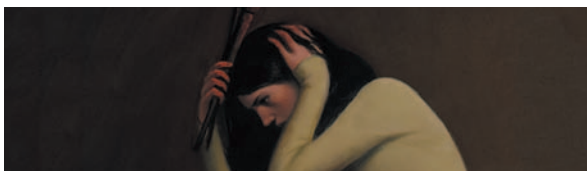
## LES AFFAIRES SONT LES AFFAIRES

D'**Octave Mirbeau**

Mise en scène **Claudia Stavisky**

- En tournée en 2015-2016 : **La Coursive** – Scène nationale de **La Rochelle**, **le Théâtre du Gymnase - Marseille**, **le Théâtre de Privas**, **le Théâtre de Namur (Belgique)**, **la Comédie de Picardie - Amiens**
- En tournée en 2016-2017 : **Théâtre de Carouge – Atelier de Genève (Suisse)**, **Le Quai** – Centre dramatique national Angers Pays de la Loire, **Espace Jean Legendre – Théâtre de Compiègne**, **La Comédie de Saint-Étienne** – Centre dramatique national, **Les Théâtres de la Ville de Luxembourg**, **Espace Marcel Carné – Saint-Michel-sur-Orge**,... (en cours)

CRÉATION NOVEMBRE 2016



## TABLEAU D'UNE EXÉCUTION

De **Howard Barker**

Mise en scène **Claudia Stavisky**

Reprise au **Théâtre du Rond-Point** en 2017-2018

- En tournée sur la **saison 2017-2018**

Contact : Julia Lenze / julia.lenze@celestins-lyon.org

CRÉATION JANVIER 2017



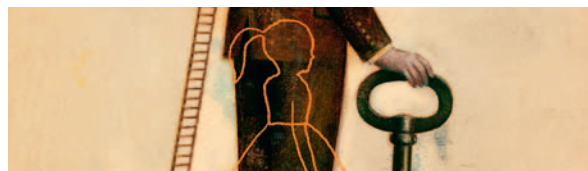
## LA FAMILLE ROYALE

D'après le roman de **William T. Vollmann**

Adaptation et mise en scène **Thierry Jolivet - La Meute - Théâtre**

- En tournée au **premier semestre 2017** et sur la saison **2017-2018**

CRÉATION 2015 RUSSIE



## LE SONGE DE SONIA

D'après *Le Songe d'un homme ridicule* de **Fiodor Dostoïevski**

Création documentaire et mise en scène

**Tatiana Frolova - Théâtre KnAM**

- En tournée sur la **saison 2016-2017** et **2017-2018**

CRÉATION 2013 RUSSIE



## JE SUIS

Création documentaire et mise en scène

**Tatiana Frolova - Théâtre KnAM**

- En tournée sur la **saison 2016-2017** et **2017-2018**

# LES CÉLESTINS, UN THÉÂTRE AU CŒUR DE LA CITÉ

## → UN LIEU DE DÉCOUVERTE, D'ÉCHANGE ET D'EXPLORATION

**Riche de plus de 200 ans d'histoire, le Théâtre des Célestins est un haut lieu du spectacle vivant qui, chaque saison, affirme sa volonté de faire découvrir au plus grand nombre la vitalité du répertoire théâtral sous toutes ses formes. Théâtre de découverte, de partage, théâtre engagé au service d'une culture pour tous, les Célestins accompagnent les publics à travers différentes actions.**

De la visite de l'institution bicentenaire à la découverte des écritures nouvelles, l'équipe des Célestins convie spectateurs ou simples curieux à des rendez-vous qui donnent l'occasion d'enrichir leur approche ou leur connaissance du théâtre.

### Visites

Conduite par des guides passionnés, la visite offre un voyage captivant au sein d'un des plus beaux théâtres à l'italienne d'Europe. De la Grande salle rouge et or à la Célestine, en passant par le foyer du public et le foyer des artistes, le parcours retrace l'histoire du bâtiment, restauré en 2005, révèle l'envers du décor et la vie de cette grande institution de la Métropole. Une découverte qui séduit les visiteurs, toujours plus nombreux : plus de 6 000 personnes accueillies par saison.



En ligne, vous pouvez également découvrir les espaces du théâtre grâce à une visite virtuelle en 360°, composée de huit parcours.

### Visites de groupe

Contact : Myriam Déléage  
04 72 77 48 63 / myriam.deleage@celestins-lyon.org

### Visites individuelles

Contact : Office de tourisme de Lyon  
04 72 77 69 69 / www.lyon-france.com  
*Visites proposées le samedi matin*  
(dates et conditions disponibles sur le site de l'Office de tourisme)

### Bords de scène

Des temps d'échange entre artistes et spectateurs sont proposés à l'issue de certaines représentations. Ces rendez-vous sont communiqués sur le site internet, la newsletter et les programmes de salle.

### Conférences, lectures, projections de films, répétitions publiques

Au fil de la saison, les spectateurs sont invités à suivre conférences, lectures et tables rondes sur des thèmes en résonance avec les spectacles programmés.

Pour enrichir ces temps de réflexion et d'échanges, des passerelles avec d'autres structures de la Métropole sont proposées.

Ces rendez-vous tissent un réseau de partage et de découverte à travers la cité et s'attachent à croiser les écritures artistiques et les savoirs en partenariat avec les structures associées : l'Auditorium de Lyon, la Maison de la Danse, l'Institut Lumière, le Cinéma Comœdia, les Bibliothèques municipales de Lyon, le CNSMD, le Goethe Institut, l'Université Lumière Lyon 2...

### Mémoire des Célestins : [www.memoire.celestins-lyon.org](http://www.memoire.celestins-lyon.org)

Au gré des saisons, l'histoire artistique des Célestins est à retrouver en ligne, de 1890 à nos jours ! Plus de 6 000 documents numérisés permettent de découvrir ou redécouvrir des spectacles, metteurs en scène, auteurs ou acteurs, grâce aux photos, affiches, programmes, maquettes de costumes ou de décors.

Partagez avec nous vos souvenirs, complétez notre collection sur les réseaux sociaux ou par mail à [memoire@celestins-lyon.org](mailto:memoire@celestins-lyon.org).

## → UN LIEU DE TRANSMISSION

### **Partenariats et parcours pédagogiques**

Chaque saison, des partenariats sont construits avec différents établissements scolaires et universitaires de la Métropole et de la région.

Avec les collèges et lycées, des parcours pédagogiques sont élaborés sur mesure, adaptés au profil de chaque classe. Ils visent à rendre l'approche du théâtre plus sensible et plus vivante : visites du théâtre et de l'envers du décor, rencontres avec des comédiens, des metteurs en scène, des techniciens ou du personnel administratif, lectures de textes dramatiques en compagnie d'artistes professionnels, présentation de mises en scène, ateliers de pratique...

### **Ateliers dédiés aux écritures théâtrales contemporaines Comités de lecture pour lycéens et collégiens**

De Dorothee Zumstein à Alexandra Badéa, de Fabrice Melquiot à Mariette Navarro, 24 écrivains, emblématiques des formes et styles de textes d'aujourd'hui, ont déjà été associés au comité de lecture lycéen pour sensibiliser les jeunes au théâtre contemporain. Des élèves de lycées se mobilisent, hors du temps scolaire et à titre volontaire, pour explorer des textes à travers un cycle d'ateliers de 50 heures. Les séances animées par Christian Taponard, comédien et metteur en scène, interrogent le sens des pièces et cherchent comment leur donner vie sur un plateau. Chacune des éditions met en évidence une certitude : les écritures dramatiques contemporaines touchent particulièrement les jeunes. Ils se sentent concernés, bousculés parfois, mais toujours heureux de mettre en voix et de présenter en public les textes d'auteurs vivants avec lesquels ils ont la chance de dialoguer.

Ce constat a fait émerger un second projet, de même nature, proposé cette fois à des collégiens au sein de leur établissement. Ainsi au printemps 2016, les Célestins ont ouvert un parcours de lectures et d'analyses à quatre classes des collèges Alain à Saint-Fons, La Tourette à Lyon 1<sup>er</sup> et Gabriel Rosset à Lyon 7<sup>e</sup>. Construites en complicité avec les enseignants, les séances de

travail ont suscité discussions et propositions d'interprétation. La centaine d'élèves engagés dans cette découverte s'est réunie au théâtre le 29 avril 2016, pour un temps d'échange collectif, plus large, permettant aux uns comme aux autres d'entendre les textes résonner différemment.

Cette expérience est reconduite en 2016-2017, mettant ainsi au cœur de nos actions de médiation pédagogique une double priorité : valoriser les écritures contemporaines et soutenir concrètement le corps enseignant dans sa démarche d'ouverture artistique et culturelle.

## → UN LIEU DE SOLIDARITÉ

Depuis 2001, les Célestins ont inscrit au cœur de leur projet l'accès à la culture et au théâtre pour tous les publics. En imaginant des formes participatives, artistes et citoyens se rencontrent sur des temps privilégiés.

Signataires de la Charte de Coopération Culturelle de la Ville de Lyon ([www.polville.lyon.fr](http://www.polville.lyon.fr)), les Célestins développent leurs actions autour de deux axes : une approche territoriale et la prise en compte des publics « prioritaires ».

Avec le projet artistique et citoyen La Chose publique à Vaulx-en-Velin, les Célestins s'inscrivent pleinement dans la Métropole et la nouvelle dimension territoriale de la Charte de Coopération Culturelle (voir p. 60/61).



En signant la 3<sup>e</sup> CHARTE DE COOPÉRATION CULTURELLE, 25 établissements de la Ville de Lyon s'engagent de nouveau dans la construction d'une ville plus solidaire. Objectif : mettre en place, avec les acteurs des quartiers, des projets participatifs valorisant la diversité culturelle et permettant à tous d'accéder à l'excellence. Un véritable partage culturel, facteur de solidarité et de cohésion sociale.



Suivez l'actualité des actions de médiation développées aux Célestins, Théâtre de Lyon sur la page facebook : **Célestins pour Tous**



# RELATIONS AVEC LES PUBLICS

## → JEUNES / ENSEIGNANTS / MILIEU SCOLAIRE ET UNIVERSITAIRE

Vous êtes documentaliste, professeur en lycée ou collègue, responsable d'une mission locale, d'une MJC, intervenant dans un atelier théâtre ou membre d'un bureau des étudiants et vous envisagez une sortie au théâtre avec un groupe de jeunes...

## → GROUPES / ASSOCIATIONS / COMITÉS D'ENTREPRISE

Vous êtes le représentant d'une association, d'un CE, d'un groupe de théâtre amateur, d'un centre social, ou tout simplement vous partagez votre passion du théâtre avec un groupe d'amis et vous souhaitez initier une sortie théâtrale aux Célestins...

... vous bénéficiez d'avantages et de modalités particulières :

**Des tarifs réduits** vous sont accordés sur l'ensemble de la programmation, sous réserve de places disponibles. Des **outils d'informations complémentaires** sont également mis à votre disposition pour vous aider à promouvoir les spectacles de la saison 2016-2017 : dossiers de presse, dossiers pédagogiques, affiches, visuels, newsletters...

**Si vous souhaitez** participer à des répétitions publiques ou des conférences en écho à notre programmation, rencontrer des artistes ou techniciens, organiser chez vous une présentation de saison pour vos amis, collègues, membres de la famille et partager votre passion du théâtre...

... contactez-nous !

L'équipe des relations avec les publics a pour mission d'accueillir et d'accompagner tous les publics dans leur découverte du théâtre et de sa programmation. Renseignements et modalités sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)



L'équipe des relations avec les publics est à votre disposition :

Marie-Françoise Palluy  
**Relations avec les publics scolaires et étudiants**  
[marie-francoise.palluy@celestins-lyon.org](mailto:marie-francoise.palluy@celestins-lyon.org)  
04 72 77 48 35

Didier Richard  
**Relations avec les collectivités, CE et associations**  
[didier.richard@celestins-lyon.org](mailto:didier.richard@celestins-lyon.org)  
04 72 77 48 36

Margot Michaud  
**Chargée de relations avec les publics**  
[margot.michaud@celestins-lyon.org](mailto:margot.michaud@celestins-lyon.org)  
04 26 84 48 14

Myriam Déléage  
**Assistante relations publiques**  
[myriam.deleage@celestins-lyon.org](mailto:myriam.deleage@celestins-lyon.org)  
04 72 77 48 63



Suivez l'actualité des actions de médiation développées aux Célestins, Théâtre de Lyon sur la page facebook : **Célestins pour Tous**

# -26 ANS

**Des tarifs  
préférentiels  
pour aller  
au théâtre !**



## **Bons plans !**

15 minutes avant le début de la représentation, **la place n'est plus qu'à 9 € !**  
*Dans la limite des places disponibles.*

### **Lycéens et étudiants**

Payez avec le Pass'Culture et la carte M'ra (uniquement à l'espace billetterie du théâtre). Plus d'infos sur [www.lyoncampus.info](http://www.lyoncampus.info) et [www.auvergnhonealpes.eu](http://www.auvergnhonealpes.eu)

Profitez d'offres spéciales et d'invitations avec Lyon Campus, votre Bureau des étudiants ou le service culturel de votre université.

**Restez connectés avec les Célestins** sur le site, Facebook, Twitter, Instagram, YouTube et téléchargez l'application smartphone gratuite sur l'App Store et Google Play !

## **Réserver**



Choisissez vos spectacles tout au long de la saison et bénéficiez de prix avantageux sur une programmation dense et variée ! Spectacles de **9 à 19 €** dans la Grande salle et **12 €** dans la Célestine.

Pour réserver, rendez-vous à partir du :

**mercredi 31 août 2016** pour les spectacles de septembre à décembre

**mercredi 23 novembre 2016** pour les spectacles de janvier à mars

**mercredi 15 mars 2017** pour les spectacles d'avril à juin

ou réservez vos places en un clic sur notre **billetterie en ligne** :  
[www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org) pratique et rapide !



## **S'abonner**

4 spectacles ou plus vous tentent ?

3 bonnes raisons de vous abonner :

- **tous les spectacles de la programmation au choix**
- **jusqu'à 50 % de réduction**
- **une priorité de réservation dès le 13 mai 2016**

Abonnement Célestins -26 ans : **de 7 à 15 €** la place  
Abonnement intégral -26 ans : **de 6 à 10 €** la place



Plus de renseignements  
sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)  
ou au **04 72 77 40 00**

# L'ART D'ENTREPRENDRE

## Mécénat – entreprises

**Théâtre de création ouvert sur l'international, les Célestins participent au rayonnement et à l'attractivité de leur territoire. Avec la volonté de porter des spectacles d'une grande exigence artistique et d'une belle diversité au plus grand nombre, ils s'associent aux acteurs économiques pour faire émerger des propositions innovantes.**

### → **SOUTENIR LES CÉLESTINS, C'EST FAVORISER LA CULTURE POUR TOUS ET L'ART COMME ESPACE DE PARTAGE ET D'ÉCHANGE.**

Les entreprises mécènes participent au rayonnement de l'institution ou choisissent d'associer leur nom à l'un de ses projets :

- Soutenir la création artistique
- Favoriser l'accès de tous au théâtre
- Contribuer au développement des programmes pédagogiques et d'éducation artistique
- Appuyer le rayonnement international
- Valoriser le patrimoine

### → **S'ENGAGER COMME MÉCÈNE**

Chaque entreprise peut choisir de devenir mécène à travers un don financier, en nature ou à travers la mise à disposition de ses compétences et savoir-faire.

Les entreprises mécènes sont membres du Cercle Célestins, réseau d'entreprises qui bénéficient d'un cadre d'exception pour se retrouver, échanger et discuter d'enjeux économiques et culturels. En écho à la programmation, des rendez-vous réguliers réunissent ses membres et tissent le lien entre le théâtre et les entreprises autour de l'art d'entreprendre.

### → **LES AVANTAGES**

Les contributions dans le cadre du mécénat sont déductibles de l'impôt sur les sociétés à hauteur de 60 % et donnent droit à des contreparties d'un maximum de 25 % de l'apport. Le coût net pour l'entreprise correspond ainsi à 15 % des dons versés.

Les Célestins proposent différents avantages et contreparties à leurs mécènes :

- Valorisation de leur image et visibilité sur les différents supports de communication
- Places de spectacle et accès prioritaire aux soirées prestige
- Mise à disposition des espaces de réception ou de conférences
- Invitations à des temps de rencontre, de partage et de découverte privilégiés (répétitions, rencontres artistiques, conférences, événements...)
- Visites guidées de l'un des plus beaux théâtres à l'italienne d'Europe

#### **PAROLES DE MÉCÈNE...**

##### **Banque Rhône-Alpes**

*Depuis 2006, la Banque Rhône-Alpes accompagne le Théâtre des Célestins en tant que mécène fondateur. Le goût de l'innovation, la recherche de l'excellence et la culture de la performance sont des valeurs auxquelles le Théâtre et la Banque sont profondément attachés.*

##### **Renault Trucks**

*Depuis plusieurs années, Renault Trucks est le transporteur officiel des décors des créations du Théâtre des Célestins lors de ses tournées en France. Ce partenariat confirme l'engagement et le soutien de la marque à la création artistique et à la mise en valeur du patrimoine culturel de sa région en rappelant le rôle indispensable du camion.*

Contact : Érika Brunet / erika.brunet@celestins-lyon.org

# Événements d'entreprises

**Pour une assemblée générale, un rendez-vous managérial, le lancement d'un produit, une séance photo ou tout simplement pour faire partager à vos collaborateurs ou clients les découvertes artistiques de notre programmation, les Célestins offrent un cadre exceptionnel aux événements d'entreprise.**

## → SOIRÉES PRESTIGE

Dans l'une des plus belles salles à l'italienne d'Europe, vivez une soirée de théâtre unique en compagnie de vos invités.

La formule « Soirée Prestige » permet d'organiser un événement sur mesure autour d'un spectacle de votre choix :

- Les meilleures places en 1<sup>ère</sup> série
- La mise à disposition d'un espace de réception, avant ou après la représentation (foyer du public ou bar du public)
- Un accueil et un accompagnement privilégiés

Forfait par spectateur : 70 € / 65 € (groupe à partir de 40 spectateurs) *hors coût du cocktail*

## → VISITES GUIDÉES DU THÉÂTRE

Conduite par des guides passionnés, la visite offre un voyage captivant au sein d'un des plus beaux théâtres à l'italienne d'Europe. Le parcours retrace l'histoire bicentenaire du bâtiment, révèle l'envers du décor et la vie de cette grande institution.

## → LOCATION D'ESPACES

Différents espaces des Célestins sont ouverts à la location pour l'organisation d'événements

### Foyer du public

Vaste salon de réception aux inspirations Renaissance, 17<sup>e</sup> et baroque

- Capacité d'accueil : Cocktail – 90 personnes

### Bar du public

D'inspiration vénitienne, le bar du public est un espace harmonieux témoin de l'histoire des Célestins

- Capacité d'accueil : Cocktail – 50 personnes

### Bar L'Étourdi

Grande salle voûtée au cœur des Célestins

- Capacité d'accueil : Cocktail – 80 personnes

### Atrium

Espace d'accueil d'une grande élégance avec panorama sur la place des Célestins

- Capacité d'accueil : Cocktail – 100 / 150 personnes

### Grande salle

Superbe salle de spectacle à l'italienne

- Capacité d'accueil : 700 personnes

### Célestine

Petite salle de spectacle modulable

- Capacité d'accueil : 175 personnes

→ Découvrez les espaces de réception grâce à la visite virtuelle sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

Renseignements et réservations :  
Catherine Fritsch / [catherine.fritsch@celestins-lyon.org](mailto:catherine.fritsch@celestins-lyon.org)





# PAGES PRATIQUES

---

- 76. Abonnements
- 79. Pass 3 spectacles
- 80. Billetterie / Tarifs
- 83. Offrez du théâtre
- 84. Un théâtre accessible
- 86. Célestins pratique
- 88. Calendrier
- 90. Plan de salle

# ABONNEMENTS

## Tous les Célestins, pour tous, tout de suite...

- Priorité de réservation dès le **vendredi 13 mai 2016**
- Réductions jusqu'à plus de 50 % sur le plein tarif
- Facilités de paiement (en 4 fois sans frais, jusqu'au 23 septembre 2016)
- 8 spectateurs ou plus : prenez rendez-vous pour organiser sans attendre vos sorties en famille et entre amis (contact 04 72 77 40 00)
- Tarif réduit pour vos proches sur les spectacles **Focus** et **Tableau d'une exécution** dès le 13 mai 2016 (dans la limite de 2 places par spectacle)

### Avec votre carte d'abonné, vous pouvez :

- découvrir l'envers du décor, lors de visites guidées des Célestins réservées aux abonnés du théâtre
- réserver votre table au Bar L'Étourdi (contact : billetterie@celestins-lyon.org ou 04 72 77 40 00)
- recevoir par mail des offres spécifiques et ainsi bénéficier d'un tarif réduit sur une sélection d'événements recommandés par nos partenaires culturels

Retrouvez toutes ces offres sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org), rubrique Abonnements.

 **Abonnez-vous en ligne sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)**

### TARIFS PRIX / PLACE

	GRANDE SALLE				CÉLESTINE	RADIANT - BELLEVUE <i>Vu du pont</i>	LES ATELIERS <i>Réparer les vivants</i>
	1 <sup>ère</sup> série	2 <sup>e</sup> série	3 <sup>e</sup> série	4 <sup>e</sup> série	Placement numéroté	Placement numéroté	Placement libre
Abonnement <b>Célestins</b>	<b>28 €</b>	<b>23 €</b>	<b>18 €</b>	<b>13 €</b>	<b>17 €</b>	<b>35 €</b>	<b>15 €</b>
Abonnement <b>Célestins -26 ans</b>	<b>15 €</b>	<b>13 €</b>	<b>10 €</b>	<b>7 €</b>	<b>11 €</b>	<b>30 €</b>	<b>8 €</b>
Abonnement <b>intégral</b>	<b>19 €</b>	<b>16 €</b>	<b>13 €</b>	<b>10 €</b>	<b>15 €</b>	<b>35 €</b>	<b>15 €</b>
Abonnement <b>intégral -26 ans</b>	<b>10 €</b>	<b>9 €</b>	<b>7 €</b>	<b>6 €</b>	<b>8 €</b>	<b>30 €</b>	<b>8 €</b>

### PASSERELLES : Voir p. 62 à 65

**Halka – Groupe acrobatique de Tanger** / Biennale de la Danse - Tarifs préférentiels 1<sup>ère</sup> série 28 €, 2<sup>e</sup> série 24 € / -26 ans 1<sup>ère</sup> série 16 €, 2<sup>e</sup> série 14 €

**Pourtant elle m'aime – Lola Naymark** / Le Toboggan - Tarifs préférentiels 19 € / -26 ans 12 €

**Tchaïkovski – Les six symphonies** / Auditorium–ONL - Tarifs préférentiels par concert 29 € / -26 ans 16,50 €

**Battlefield – Peter Brook** / Radiant Bellevue - Tarifs préférentiels 28 € / -26 ans 18 €

**Nié Qui Tamola – Cie Les Trois Points de Suspension** / Centre Charlie Chaplin - Tarifs préférentiels 11 € / -26 ans 8 €

<b>Tableau d'une exécution</b> / Grande salle – Création	
<b>Sea Girls - La Revue</b> / Grande salle	SPECTACLES FOCUS
<b>Circus Incognitus</b> / Grande salle	
<b>La Famille royale</b> / Grande salle	
<b>Cold Blood</b> / Grande salle	
<b>Und</b> / Grande salle	
<b>MayDay</b> / Grande salle	
<b>Le vent se lève</b> / Grande salle	
<b>Nobody</b> / Grande salle	
<b>Vera</b> / Grande salle	
<b>Andorra</b> / Célestine	
<b>La grenouille avait raison</b> / Grande salle	
<b>Acceso</b> / Célestine	
<b>Le bruit court...</b> / Célestine	
<b>Amphitryon</b> / Grande salle	
<b>Tailleur pour dames</b> / Célestine	
<b>Terre noire</b> / Grande salle	
<b>Je crois en un seul dieu</b> / Célestine	
<b>Les Gravats</b> / Célestine	
<b>Karamazov</b> / Grande salle	
<b>Honneur à Notre Élu</b> / Grande salle	
<b>Vu du pont</b> / Radiant-Bellevue	
<b>Rocco et ses frères</b> / Grande salle	
<b>Le Cas Sneijder</b> / Grande salle	
<b>Les Événements</b> / Célestine	
<b>Réparer les vivants</b> / Les Ateliers	
<b>Halka</b> / Biennale de la Danse	PASSERELLES
<b>Pourtant elle m'aime</b> / Le Toboggan	
<b>Tchaïkovski</b> / Auditorium – ONL	
<b>Battlefield</b> / Radiant-Bellevue	
<b>Nié Qui Tamola</b> / Centre Charlie Chaplin	

## Abonnement Célestins

→ **4 SPECTACLES ET +**

Choisissez autant de spectacles que vous le souhaitez (4 minimum) dans l'ensemble de la programmation dont **Tableau d'une exécution** et au moins 2 spectacles **Focus**.

## Abonnement intégral

→ **19 SPECTACLES**

L'intégralité de la programmation Grande salle et Hors les murs, et un spectacle de la Célestine offert. Vous pouvez ajouter d'autres spectacles de la programmation (Célestine, Passerelles) au tarif Abonnement intégral.

# ABONNEMENTS ET PASS 3 SPECTACLES

## Mode d'emploi

Abonnez-vous aussi sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

### → **S'ABONNER OU SOUSCRIRE LE PASS 3 SPECTACLES**

Dans les deux cas, remplissez le bulletin inséré dans la brochure ou téléchargez-le sur notre site [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org). Les bulletins sont traités dans la limite des places disponibles et par ordre d'arrivée à partir du **vendredi 13 mai 2016**. Attention, certains spectacles peuvent être rapidement indisponibles.

#### **Au théâtre**

Nous vous accueillons et vous conseillons du mardi au samedi de 12h15 à 18h45 (fermeture du 23 juillet au 22 août inclus).

#### **Par correspondance**

Envoyez le ou les bulletin(s) d'abonnement dûment rempli(s) accompagné(s) du règlement et des justificatifs si nécessaire (-26 ans).

#### **Abonnements groupés**

Pour être placés ensemble, il est indispensable de nous transmettre vos demandes en même temps et de désigner une personne référente.

Si vous choisissez les mêmes spectacles dans les mêmes conditions (abonnements, dates et séries), remplissez un seul bulletin d'abonnement pour le groupe et indiquez-nous quels sont vos « co-abonnés ». Un abonnement est nominatif.

Si vos choix diffèrent, il est nécessaire de remplir un bulletin par personne.

#### **8 spectateurs ou plus ?**

Prenez rendez-vous pour organiser sans attendre vos sorties en famille et entre amis (contact 04 72 77 40 00).

### → **MODES DE PAIEMENT**

#### **Carte bancaire**

Sur place uniquement.

#### **Chèque**

À l'ordre du Théâtre des Célestins. Montant plafonné à 1 000 €.

#### **Prélèvement automatique**

Possibilité de régler en 4 fois sans frais jusqu'au 23 septembre 2016 en complétant l'autorisation de prélèvement sans oublier de joindre un RIB. Dates des prélèvements : 10 octobre, 10 novembre, 12 décembre et 10 janvier.

#### **Carte M'ra**

Les lycéens peuvent profiter de la carte M'ra pour régler une partie de leur abonnement. Sur place uniquement.

#### **Chèques-cadeaux Célestins**

Si le montant des places est inférieur à la valeur du chèque, nous ne remboursons pas la différence.

#### **Chèques vacances**

Acceptés pour toute commande supérieure à 60 €.

Si le montant des places est inférieur à la valeur du chèque, nous ne remboursons pas la différence.

### → **RÉCEPTION DES BILLETS**

#### **Par courrier**

Pour recevoir vos billets à domicile, n'oubliez pas d'ajouter à votre total les frais d'envoi (1,50 € en envoi simple et 4 € en recommandé). Attention, pour toute commande d'un montant supérieur à 350 €, vos billets seront obligatoirement envoyés en recommandé, moyennant la somme de 4 €.

#### **Au théâtre**

Les billets commandés par correspondance sont à votre disposition à partir du **mercredi 22 juin 2016**.

**Conditions générales de vente :** voir p. 82

# PASS 3 SPECTACLES

NOUVEAU

## → NOUVELLE FORMULE

Mini, simple et rapide, le Pass vous permet de choisir 3 spectacles de la saison sans attendre les ouvertures de location.



### PRIORITÉ DE RÉSERVATION

sur 3 spectacles, dès le 13 mai 2016



### TARIF PRÉFÉRENTIEL

sur l'ensemble de la programmation  
(10 % de réduction)



### FACILITÉS DE PAIEMENT

(en 4 fois sans frais  
jusqu'au 23 septembre 2016)

Sélectionnez 3 spectacles dans l'ensemble de la programmation dont au moins 1 spectacle **Focus** ou **Tableau d'une exécution**.\*

### Spectacles Focus :

- **Sea Girls - La Revue** / Grande salle
- **Circus Incognitus** / Grande salle
- **La Famille royale** / Grande salle
- **Cold Blood** / Grande salle
- **Und** / Grande salle
- **MayDay** / Grande salle
- **Le vent se lève** / Grande salle
- **Nobody** / Grande salle

TARIFS  
PRIX / PLACE

	GRANDE SALLE				CÉLESTINE	RADIANT - BELLEVUE <i>Vu du pont</i>	LES ATELIERS <i>Réparer les vivants</i>
	1 <sup>ère</sup> série	2 <sup>e</sup> série	3 <sup>e</sup> série	4 <sup>e</sup> série	Placement numéroté	Placement numéroté	Placement libre
Tarif Pass	34 €	29 €	22 €	15 €	20 €	40 €	15 €

\* Les spectacles de la Grande salle sont à sélectionner dans la même série.



# BILLETTERIE

## TARIFS PRIX / PLACE

	GRANDESALLE				CÉLESTINE
	1 <sup>ère</sup> série	2 <sup>e</sup> série	3 <sup>e</sup> série	4 <sup>e</sup> série	Placement numéroté
Plein tarif	<b>38 €</b>	<b>32 €</b>	<b>24 €</b>	<b>17 €</b>	<b>23 €</b>
Tarif réduit* / Pass	<b>34 €</b>	<b>29 €</b>	<b>22 €</b>	<b>15 €</b>	<b>20 €</b>
Demandeurs d'emploi / personnes handicapées	<b>22 €</b>	<b>19 €</b>	<b>15 €</b>	<b>10 €</b>	<b>15 €</b>
Jeunes -26 ans	<b>19 €</b>	<b>16 €</b>	<b>12 €</b>	<b>9 €</b>	<b>12 €</b>
Abonnement <b>Célestins</b>	<b>28 €</b>	<b>23 €</b>	<b>18 €</b>	<b>13 €</b>	<b>17 €</b>
Abonnement <b>Célestins -26 ans</b>	<b>15 €</b>	<b>13 €</b>	<b>10 €</b>	<b>7 €</b>	<b>11 €</b>
Abonnement <b>intégral</b>	<b>19 €</b>	<b>16 €</b>	<b>13 €</b>	<b>10 €</b>	<b>15 €</b>
Abonnement <b>intégral -26 ans</b>	<b>10 €</b>	<b>9 €</b>	<b>7 €</b>	<b>6 €</b>	<b>8 €</b>

## Spectacles présentés hors les murs

	RADIANT - BELLEVUE <i>Vu du pont</i>	LES ATELIERS <i>Réparer les vivants</i>
	Placement numéroté	Placement libre
Plein tarif	<b>45 €</b>	<b>20 €</b>
Tarif réduit* / Pass	<b>40 €</b>	<b>15 €</b>
Demandeurs d'emploi / personnes handicapées	<b>35 €</b>	<b>15 €</b>
Jeunes -26 ans	<b>30 €</b>	<b>12 €</b>
Abonnements <b>Célestins</b> et <b>intégral</b>	<b>35 €</b>	<b>15 €</b>
Abonnements <b>Célestins -26 ans</b> et <b>intégral -26 ans</b>	<b>30 €</b>	<b>8 €</b>

**Tarif dernière minute : 9 €**

**Sur l'ensemble de la programmation des Célestins sauf Vu du pont.**

15 minutes avant le début de la représentation, pour les -26 ans, les étudiants, les bénéficiaires de la CMU ou du RSA.

Dans la limite des places disponibles et sur présentation d'un justificatif de moins de 3 mois.

\*Tarif réduit : +65 ans, groupes (min. 10 personnes), familles nombreuses

## → OUVERTURE DES LOCATIONS

### **Mercredi 31 août 2016**

pour les spectacles de septembre à décembre

### **Mercredi 23 novembre 2016**

pour les spectacles de janvier à mars

### **Mercredi 15 mars 2017**

pour les spectacles d'avril à juin

## RÉSERVATIONS

### **À l'espace billetterie**

Place des Célestins – Lyon 2<sup>e</sup>

du mardi au samedi de 12h15 à 18h45

Pour chaque spectacle, la billetterie ouvre une heure avant le début de la représentation (fermeture du 23 juillet au 22 août inclus).

**Par téléphone** au 04 72 77 40 00

du mardi au samedi de 13h à 18h45

### **Sur notre site [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)**

Achetez vos billets sans vous déplacer grâce au paiement sécurisé (+1 € par billet).

Vous avez la possibilité d'imprimer vos billets à domicile.

**Aucun échange possible pour les billets achetés sur internet.**

### **Autres points de location**

Réseau Fnac – Carrefour – Géant – Magasins U – Intermarché

0 892 68 36 22 (0,34 €/min)

[www.fnac.com](http://www.fnac.com) – [www.carrefour.fr](http://www.carrefour.fr) – [www.francebillet.com](http://www.francebillet.com)



Nous invitons les personnes en situation de handicap à nous le signaler au moment de leur réservation afin de les accueillir dans les meilleures conditions.

## → RETRAIT DES PLACES

Tout droit à une réduction doit être validé par un justificatif lors du retrait des places.

### **Au théâtre**

Au moins 20 minutes avant le début de la représentation ou du mardi au samedi de 12h15 à 18h45.

Attention : les billets achetés sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org) vous seront remis uniquement sur présentation d'une pièce d'identité.

### **E-ticket**

Imprimez les billets à votre domicile lors de vos achats sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org).

### **Par courrier**

Si vous le souhaitez, vous pouvez joindre une enveloppe timbrée à votre règlement pour recevoir vos billets à domicile.

Envoi des places à domicile : 1 €

## → RÈGLEMENTS

### Carte bancaire

Païement sécurisé (au théâtre, par téléphone et pour toute commande en ligne).

### Chèque \*

Au guichet ou à envoyer sous 48h à l'ordre du Théâtre des Célestins à l'adresse suivante :

Célestins, Théâtre de Lyon – Service Billetterie

4 rue Charles Dullin 69002 Lyon

Passé ce délai, votre réservation ne sera plus garantie.

\* Montant plafonné à 1 000 €.

### Chèques vacances

Acceptés pour toute commande supérieure à 60 €.

Si le montant des places est inférieur à la valeur du chèque, nous ne remboursons pas la différence.

### Carte M'ra et Pass'Culture

(uniquement à l'espace billetterie du théâtre).

La carte M'ra destinée aux lycéens permet de bénéficier d'un crédit de 30 € à valoir sur un abonnement ou des places achetées en billetterie.

Les Pass'Culture réservés aux étudiants sont acceptés pour tous les spectacles de la saison dans la limite des places disponibles.

### Chèques-cadeaux Célestins

Grâce aux chèques-cadeaux, vous offrez à vos proches la possibilité de choisir librement leur programme et d'assister à des spectacles d'exception dans l'un des plus beaux théâtres à l'italienne d'Europe (*hors commande en ligne sur le site internet. Ils sont indivisibles, ne donnent droit à aucune contrepartie monétaire et ne sont pas remboursables*).

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE (ABONNEMENT, PASS 3 SPECTACLES, LOCATION)

La revente des billets à un prix supérieur à celui figurant au recto est interdite (loi du 27 juin 1919).

À réception de vos billets, vérifiez le nom, la date, le lieu et l'heure du spectacle ainsi que le prix inscrit sur le billet (aucune réclamation ne sera admise par la suite).

Les billets perdus ou volés ne peuvent être ni remplacés, ni remboursés (aucun duplicata ne sera délivré).

Tout droit à une réduction devra être validé par un justificatif lors du retrait des places et/ou lors du contrôle des billets.

### Retardataires

Le spectacle commence à l'heure précise. Dès l'heure prévue de la représentation, la numérotation n'est plus valable.

Passé ce délai, les spectateurs ne peuvent plus prétendre à leur(s) place(s) numérotée(s), entracte inclus.

Seul le personnel de salle est autorisé à réattribuer les places non occupées. L'accès des spectateurs retardataires peut être refusé ou soumis aux conditions de la compagnie accueillie. Les retards, quels qu'ils soient, ne donneront lieu à aucun report ou dédommagement.

### Reports

En cas d'indisponibilité de votre part pour assister à la représentation choisie initialement, le changement de date est possible dans la limite des places disponibles, sur le même spectacle et dans la même série.

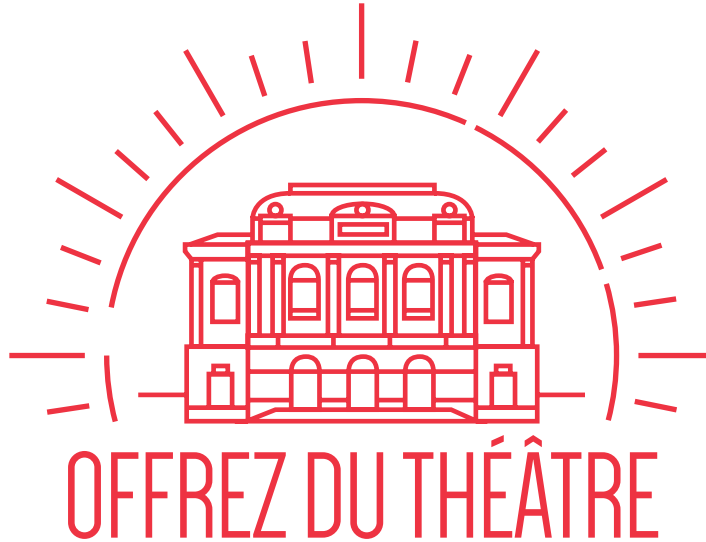
Cet échange se réalise uniquement au théâtre sur présentation du billet au plus tard trois jours avant la date de la représentation inscrite sur le billet. Coût de cette modification : 3 €/billet.

Pour les abonnés ou détenteurs du Pass 3 spectacles, le premier report est gratuit. Pour les abonnés 8 spectacles et +, les reports sont offerts.

**Attention : aucun changement ne sera effectué après la date de représentation inscrite sur le billet. Aucun échange possible pour les billets achetés sur internet.**

### Modifications

La programmation étant établie longtemps à l'avance, tout changement de spectacles, distributions, dates, horaires, lieux et places ne pourra donner lieu à aucun remboursement. En cas d'annulation fortuite, les billets pourront être remboursés dans un délai d'un mois auprès du point de vente ou seront valables pour la date de substitution.



Pour un anniversaire, les fêtes de fin d'année, la Saint-Valentin  
ou simplement pour le plaisir de faire partager votre passion du théâtre,  
**offrez des chèques-cadeaux Célestins**

Grâce aux chèques-cadeaux, vous offrez à vos proches la possibilité  
de **choisir librement leur programme** et d'**assister à des spectacles d'exception**  
dans l'un des plus beaux théâtres à l'italienne d'Europe.



Renseignements et réservations :  
04 72 77 40 00 et sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

D'un montant de 10 € minimum, les chèques-cadeaux sont valables un an à partir de la date d'achat et sont acceptés  
en règlement de places de spectacle pour un montant égal ou supérieur (hors commande en ligne sur le site internet).  
Ils sont indivisibles, ne donnent droit à aucune contrepartie monétaire et ne sont pas remboursables.

# UN THÉÂTRE ACCESSIBLE

Accueillir un public toujours plus diversifié, c'est veiller à faciliter les conditions d'accès au théâtre.

Dans cette démarche visant à n'exclure personne des arts de la scène, les Célestins portent une attention particulière aux spectateurs en situation de handicap moteur et sensoriel, en leur dédiant des moyens humains et techniques spécifiques pour une véritable accessibilité, quel que soit le handicap.

Afin de réserver aux personnes concernées le meilleur accueil, nous les invitons à signaler leur handicap au moment de l'achat de places. Elles bénéficient de tarifs préférentiels et les informations spécifiques leur seront alors communiquées.

## → PUBLIC EN SITUATION DE HANDICAP

Le théâtre est à quelques mètres de l'ascenseur du parking des Célestins. Le déplacement en fauteuil est facilité par la rampe d'accès qui conduit à la porte d'entrée réservée aux personnes à mobilité réduite au 4 rue Charles Dullin, sur le côté du théâtre, donnant accès à l'ascenseur. En journée, il permet de se rendre à la billetterie et lors des spectacles, il mène à la Grande salle (niveau orchestre et corbeille), à la Célestine et au bar L'Étourdi.

La Grande salle et la Célestine sont conçues pour un accueil de spectateurs en fauteuil, qu'ils viennent au théâtre seuls ou en groupe. Dans ce dernier cas, il est possible d'aménager les espaces. Une organisation anticipée étant nécessaire, la demande doit être formulée au moment de la réservation. Elle est prise en compte dans la limite des places disponibles.

Des toilettes adaptées sont accessibles dans l'Atrium, au niveau de l'orchestre (côté pair) et près de la Célestine.

## → PUBLIC SOURD ET MALENTENDANT

Les spectateurs sourds et malentendants peuvent bénéficier d'amplification sonore dans les deux salles. 30 casques et boucles magnétiques individuels sont disponibles gratuitement sur l'ensemble des représentations (sur demande auprès du personnel d'accueil). Ils permettent d'amplifier le son des spectacles pour les personnes souhaitant un léger soutien auditif ou pour celles munies d'une assistance auditive (à régler en position T).

### Spectacles visuels conseillés pour le public sourd et malentendant

Du 11 au 23 octobre

**La grenouille avait raison**

(voir p. 13)

Du 17 au 31 décembre

**Circus Incognitus**

(voir p. 23)

Les Célestins sont engagés dans le **Parcours Culturel Spectateurs Sourds**, porté par plusieurs structures de l'agglomération. Retrouvez les événements en Rhône-Alpes accessibles au public sourd et malentendant sur le site : [www.parcoursculturel-sourds.fr](http://www.parcoursculturel-sourds.fr)



## → PUBLIC AVEUGLE ET MALVOYANT



En collaboration avec Accès Culture  
[www.accesculture.org](http://www.accesculture.org)

Le Théâtre propose aux publics déficients visuels plusieurs représentations avec **audiodescription**.

Le service d'audiodescription consiste à transmettre par casque des informations sur les éléments visuels d'une œuvre, la mise en scène, les décors et les costumes, pendant les temps de silence. Ces informations préalablement enregistrées sont diffusées par un régisseur simultanément au déroulement du spectacle.

Dès le lancement de saison et pour chacun des spectacles proposés avec ce dispositif, une trentaine de places sont réservées dans les premiers rangs de la salle. À l'accueil, le jour de la représentation, un programme en braille ou en caractères agrandis est remis aux spectateurs qui le souhaitent. Lorsque cela est possible, une visite tactile du décor et une rencontre avec les artistes en amont de la représentation permettent aux personnes aveugles d'avoir un premier contact avec le spectacle et de mieux appréhender celui-ci.

### Spectacles proposés avec audiodescription

Mercredi 5 octobre à 20h

#### **Vera**

(voir p. 9)

Dimanche 4 décembre à 16h

#### **Tableau d'une exécution**

(voir p. 17)

Dimanche 2 avril à 16h

#### **Karamazov**

(voir p. 43)

Vendredi 14 avril à 20h

#### **Honneur à Notre Élu**

(voir p. 45)

### Spectacles conseillés au public aveugle et malvoyant

Des spectacles, sans audiodescription, sont recommandés, du fait de leur simplicité scénographique ou du nombre restreint d'artistes sur le plateau :

Du 1<sup>er</sup> au 17 février

#### **Je crois en un seul dieu**

(voir p. 33)

Du 7 au 17 mars

#### **Les Gravats**

(voir p. 37)

Du 8 au 15 mars

#### **Und**

(voir p. 39)

Du 17 au 27 mai

#### **Les Événements**

(voir p. 53)

## → ACTIONS CULTURELLES SPÉCIFIQUES

Au-delà des dispositifs mis en place lors des représentations, le Théâtre propose au public en situation de handicap des moments de découvertes, de rencontres et de pratique artistique. Des **visites** sont organisées pour des petits groupes, avec, si nécessaire, un interprète en langue des signes ou un codeur LPC.

Contact : Marie-Françoise Palluy  
[marie-francoise.palluy@celestins-lyon.org](mailto:marie-francoise.palluy@celestins-lyon.org)  
04 72 77 48 35

# CÉLESTINS PRATIQUE

## → BILLETTERIE : CONTACT ET RENSEIGNEMENTS

### Place des Célestins – Lyon 2<sup>e</sup>

Du mardi au samedi de 12h15 à 18h45

Pour chaque spectacle, la billetterie ouvre une heure avant le début de la représentation.

**Par mail :** [billetterie@celestins-lyon.org](mailto:billetterie@celestins-lyon.org)

**Par téléphone :** au 04 72 77 40 00

Du mardi au samedi de 13h à 18h45

### Billetterie en ligne

Achetez vos billets sans vous déplacer grâce au paiement sécurisé (+1 € par billet).

Vous avez la possibilité d'imprimer vos billets à domicile.

**Aucun échange possible pour les billets achetés sur internet.**

## → HORAIRES DES SPECTACLES

**Attention, pour certains spectacles : horaires et relâches particuliers. Reportez-vous au calendrier p. 88/89.**

Ouverture des portes du théâtre, de la billetterie et du bar-restaurant L'Étourdi une heure avant le début de la représentation.

### Grande salle

Du mardi au samedi à 20h, dimanche à 16h.

### Célestine

Du mardi au samedi à 20h30, dimanche à 16h30.

Relâche le lundi.

Le spectacle commence à l'heure précise. Dès l'heure prévue de la représentation, la numérotation n'est plus valable. Passé ce délai, les spectateurs ne peuvent plus prétendre à leur(s) place(s) numérotée(s), entracte inclus. Seul le personnel de salle est autorisé à réattribuer les places non occupées. L'accès des spectateurs retardataires peut être refusé ou soumis aux conditions de la compagnie accueillie.

Les retards, quels qu'ils soient, ne donneront lieu à aucun report ou dédommagement.

## → COMMENT VENIR ?

### CÉLESTINS, THÉÂTRE DE LYON



**Méto** lignes A et D, station Bellecour



**Bus** C5, C9, C10, C12, C20 / C20E, 14, 15, 15E, 27, 31, 35, 40, 88, S1 (toutes les informations sur [www.tcl.fr](http://www.tcl.fr))



**Stations Vélo'v** à proximité

2013\_Célestins, côté nord de la place, vers l'ascenseur  
2014\_Jacobins, 6, rue Jean de Tournes, angle rue Édouard Herriot  
2036\_Place Gourjus, sur le quai des Célestins  
2024\_République, Maupin  
2026\_République, Paufigue  
[www.velov.grandlyon.com](http://www.velov.grandlyon.com)



**Parkings** Célestins, Saint-Antoine, République, Bellecour, Saint-Jean et Saint-Georges  
Renseignements / Réservations : [www.lpa.fr](http://www.lpa.fr)



**Covoiturage** grâce au site [www.covoiturage-pour-sortir.fr](http://www.covoiturage-pour-sortir.fr)



### **VESTIAIRE**

Un vestiaire surveillé et gratuit est à votre disposition.



### **ASCENSEUR**

L'accès direct en salle est possible depuis l'ascenseur situé au 4 rue Charles Dullin.  
En journée, il permet d'accéder à l'espace billetterie et lors des spectacles, il conduit à la Grande salle (orchestre et corbeille), à la Célestine et au bar-restaurant L'Étourdi.



### **AMPLIFICATION SONORE**

30 casques et boucles magnétiques individuels sont mis gratuitement à la disposition du public sur présentation d'une pièce d'identité. Ils permettent d'amplifier le son des spectacles pour les personnes souhaitant un léger soutien auditif ou pour celles qui sont munies d'une assistance auditive (à régler en position T).



### **BAR-RESTAURANT L'ÉTOURDI**

Au cœur du théâtre, au premier sous-sol, un lieu unique et convivial ! Vous pourrez vous restaurer, prendre un verre avant et après le spectacle, et peut-être rencontrer les artistes.



### **POINT LIBRAIRIE**

En collaboration avec la librairie Passages, nous vous proposons un choix de textes en relation avec la programmation (texte des pièces, biographies...).

# L'Étourdi

BAR-RESTAURANT

---

**OUVERT**

Avant et après les spectacles  
(accès niveau Célestine)

---

**FORMULES POUR SE RESTAURER  
ET PRENDRE UN VERRE**

---

# CALENDRIER

GRANDE SALLE

CÉLESTINE

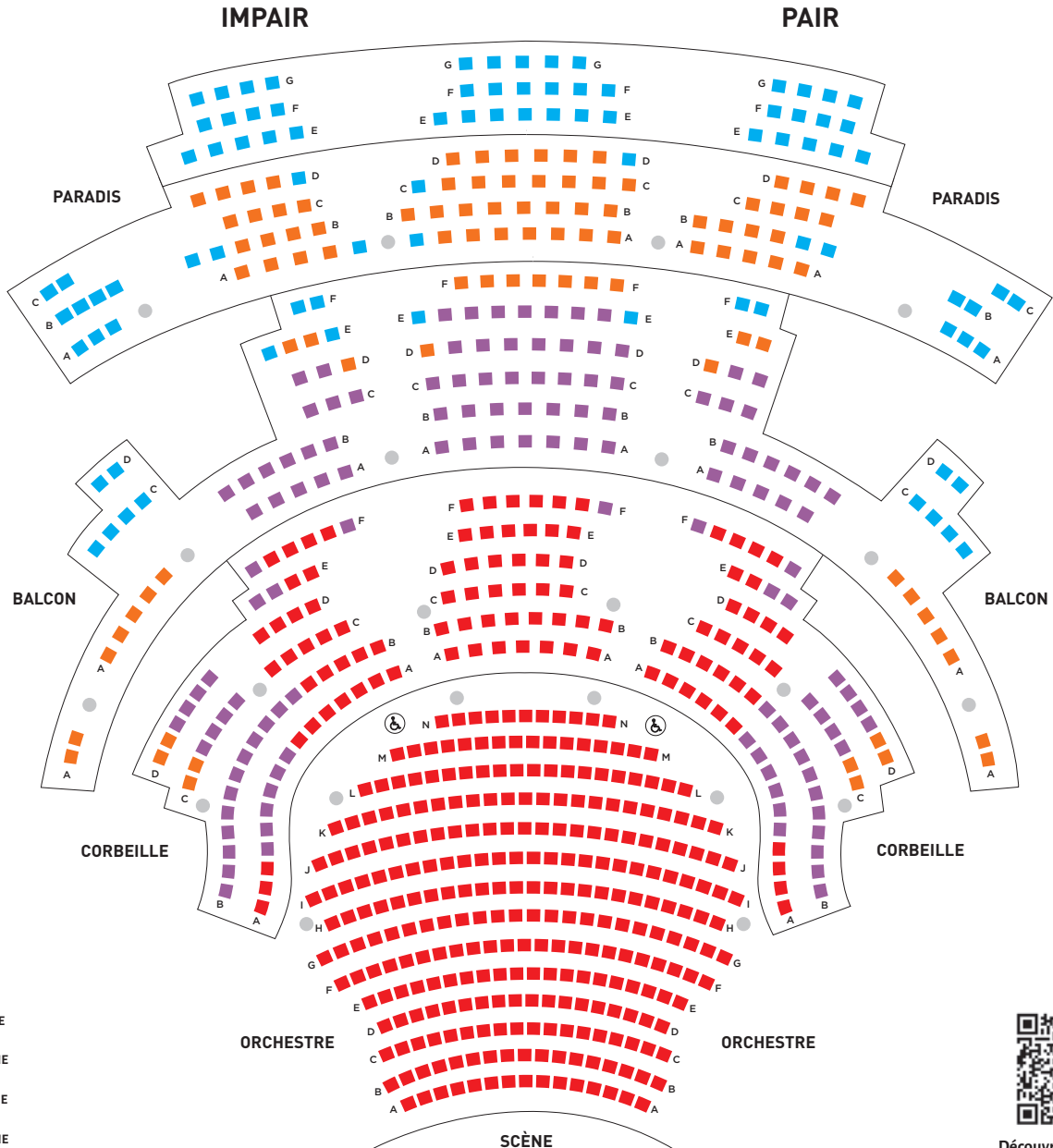
HORS LES MURS

PASSERELLES (voir p. 62)

AOÛT 2016	OCT. 2016		NOV. 2016		DÉC. 2016		JAN. 2017	
31 me	1 sa Vera Andorra 16h/20h 20h30	1 ma	2 di Vera Andorra 16h00 16h30	2 me	1 je Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... Battlefield 20h00 20h30 20h30	1 di	2 di Vera Andorra 16h00 16h30	2 lu
<b>SEPT. 2016</b>		3 lu	3 je	3 sa Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... Battlefield 20h00 20h30 20h30	3 ma	4 ma Vera Andorra 20h00 20h30	4 me	
1 je	4 ma Vera Andorra 20h00 20h30	4 ve	4 ve	4 di Tableau d'une exécution 16h00	4 me	[...]	5 me Vera Andorra 20h00 20h30	5 je
6 ma	6 je Vera Andorra 20h00 20h30	6 di	6 di	6 ma Tableau d'une exécution 20h00	6 ve	6 ma	6 je Vera Andorra 20h00 20h30 20h30	6 ve
7 me	7 ve Vera Andorra Pourtant elle m'aime 20h00 20h30 20h30	7 lu	7 lu	7 me Tableau d'une exécution 20h00	7 sa	7 me	8 sa Vera Andorra 16h/20h 20h30	8 di
8 je	8 sa Vera Andorra 16h/20h 20h30	8 ma	8 ma Acceso 20h30	8 je	8 di	8 je	9 di	9 lu
9 ve	9 di	9 me	9 me Acceso 20h30	9 ve	9 ve	9 ve	10 lu	10 ma La Famille royale 20h00
10 sa	10 lu	10 je	10 je Acceso 20h30	10 sa	10 sa	10 sa	11 di	11 me La Famille royale 20h00
11 di	11 ma La grenouille avait... 20h00	11 ve	11 ve	11 di	11 di	11 di	12 lu	12 je La Famille royale 20h00
12 lu	12 me La grenouille avait... 20h00	12 sa	12 sa Acceso 20h30	12 lu	12 lu	12 lu	13 ma	13 ve La Famille royale 20h00
13 ma	13 je	13 di	13 di Acceso 16h30	13 ma	13 ma	13 ma	14 me Halka 20h00	14 sa La Famille royale 20h00
14 me Halka 20h00	14 ve La grenouille avait... 20h00	14 lu	14 lu	14 me	14 me	14 me	15 je Halka 20h00	15 di
15 je Halka 20h00	15 sa La grenouille avait... 20h00	15 ma	15 ma Tableau d'une exécution Acceso 20h00 20h30	15 je	15 je	15 je	16 ve Halka 20h00	16 lu
16 ve Halka 20h00	16 di La grenouille avait... 16h00	16 me	16 me Tableau d'une exécution Acceso 20h00 20h30	16 ve	16 ve	16 ve	17 sa Halka 20h00	17 ma
17 sa Halka 20h00	17 lu	17 je	17 je Tableau d'une exécution Tchaikovski 20h00 20h00	17 sa	17 sa	17 sa	18 di	18 me Amphitryon 20h00
18 di	18 ma La grenouille avait... 20h00	18 ve	18 ve Tableau d'une exécution Acceso 20h00 20h30	18 di	18 di	18 di	19 lu	19 je Amphitryon 20h00
19 lu Halka 20h00	19 me La grenouille avait... 20h00	19 sa	19 sa Tableau d'une exécution Acceso 20h00 20h30	19 lu	19 lu	19 lu	20 ma	20 ve Amphitryon 20h00
20 ma Halka 20h00	20 je	20 di	20 di Tableau d'une exécution 16h00	20 ma	20 ma	20 ma	21 me	21 sa Amphitryon 20h00
21 me Halka 20h00	21 ve La grenouille avait... 20h00	21 lu	21 lu	21 me	21 me	21 me	22 je	22 di Amphitryon 16h00
22 je	22 sa La grenouille avait... 20h00	22 ma	22 ma Tableau d'une exécution Tchaikovski 20h00 20h00	22 je	22 je	22 je	23 ve	23 lu
23 ve	23 di La grenouille avait... 16h00	23 me	23 me Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... 20h00 20h30	23 ve	23 ve	23 ve	24 sa	24 ma Amphitryon 20h00
24 sa	24 lu	24 je	24 je Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... 20h00 20h30	24 sa	24 sa	24 sa	25 di	25 me Amphitryon 20h00
25 di	25 ma	25 ve	25 ve Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... 20h00 20h30	25 di	25 di	25 di	26 lu	26 je Amphitryon 20h00
26 lu	26 me	26 sa	26 sa Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... Tchaikovski 20h00 20h30 18h00	26 lu	26 lu	26 lu	27 ma	27 ve Amphitryon 20h00
27 ma Vera 20h00	27 je	27 di	27 di Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... 16h00 16h30	27 ma	27 ma	27 ma	28 me	28 sa Amphitryon 20h00
28 me Vera Andorra 20h00 20h30	28 ve	28 lu	28 lu	28 me	28 me	28 me	29 je	29 di
29 je Vera Andorra 20h00 20h30	29 sa	29 ma	29 ma Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... Battlefield 20h00 20h30 20h30	29 je	29 je	29 je	30 ve	30 lu
30 ve Vera Andorra 20h00 20h30	30 di	30 me	30 me Tableau d'une exécution Le bruit court que nous... Battlefield 20h00 20h30 20h30	30 ve	30 ve	30 ve	31 sa	31 ma Terre noire 20h00
	31 lu			31 sa	31 sa	31 sa		

FÉV. 2017			MARS 2017			AVR. 2017			MAI 2017			JUIN 2017		
1	me	Terre noire Je crois en un seul... 20h00 20h30	1	me		1	sa	Karamazov 19h00	1	lu		1	je	Le Cas Sneijder Réparer les vivants 20h00 20h00
2	je	Terre noire Je crois en un seul... 20h00 20h30	2	je		2	di	Karamazov 16h00	2	ma		2	ve	Le Cas Sneijder Réparer les vivants 20h00 20h00
3	ve	Terre noire Je crois en un seul... 20h00 20h30	3	ve		3	lu		3	me		3	sa	Le Cas Sneijder 20h00
4	sa	Terre noire Je crois en un seul... 20h00 20h30	4	sa		4	ma	Karamazov 19h00	4	je	Rocco et ses frères 20h00	4	di	Le Cas Sneijder 16h00
5	di		5	di		5	me	Karamazov 19h00	5	ve	Rocco et ses frères 20h00	5	lu	
6	lu		6	lu		6	je	Karamazov 19h00	6	sa	Rocco et ses frères 20h00	6	ma	Le vent se lève Réparer les vivants 20h00 20h00
7	ma	Je crois en un seul... 20h30	7	ma	Les Gravats 20h30	7	ve	Karamazov 19h00	7	di		7	me	Le vent se lève Réparer les vivants 20h00 20h00
8	me	Cold Blood Je crois en un seul... 20h00 20h30	8	me	Und Les Gravats 20h00 20h30	8	sa		8	lu		8	je	Le vent se lève Réparer les vivants 20h00 20h00
9	je	Cold Blood Je crois en un seul... Nié Qui Tamola 20h00 20h30 20h00	9	je	Und Les Gravats 20h00 20h30	9	di		9	ma		9	ve	Le vent se lève Réparer les vivants 20h00 20h00
10	ve	Cold Blood Je crois en un seul... Nié Qui Tamola 20h00 20h30 20h00	10	ve	Und Les Gravats 20h00 20h30	10	lu		10	me		10	sa	Le vent se lève 20h00
11	sa	Cold Blood Je crois en un seul... 20h00 20h30	11	sa	Und Les Gravats 20h00 20h30	11	ma	Honneur à Notre Élie Vu du pont 20h00 20h30	11	je		11	di	
12	di	Cold Blood Je crois en un seul... 16h00 16h30	12	di	Und Les Gravats 16h00 16h30	12	me	Honneur à Notre Élie Vu du pont 20h00 20h30	12	ve		12	lu	
13	lu		13	lu		13	je	Honneur à Notre Élie Vu du pont 20h00 20h30	13	sa		13	ma	Nobody 20h00
14	ma	Cold Blood Je crois en un seul... 20h00 20h30	14	ma	Und Les Gravats 20h00 20h30	14	ve	Honneur à Notre Élie Vu du pont 20h00 20h30	14	di		14	me	Nobody 20h00
15	me	Cold Blood Je crois en un seul... 20h00 20h30	15	me	Und Les Gravats 20h00 20h30	15	sa	Honneur à Notre Élie Vu du pont 20h00 20h30	15	lu		15	je	Nobody 20h00
16	je	Cold Blood Je crois en un seul... 20h00 20h30	16	je	Les Gravats 20h30	16	di		16	ma	Le Cas Sneijder 20h00	16	ve	Nobody 20h00
17	ve	Cold Blood Je crois en un seul... 20h00 20h30	17	ve	Les Gravats 20h30	17	lu		17	me	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	17	sa	Nobody 20h00
18	sa		18	sa		18	ma	Honneur à Notre Élie 20h00	18	je	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	18	di	
19	di		19	di		19	me	Honneur à Notre Élie 20h00	19	ve	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	19	lu	
20	lu		20	lu		20	je	Honneur à Notre Élie 20h00	20	sa	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	20	ma	
21	ma		21	ma	MayDay 20h00	21	ve		21	di	Le Cas Sneijder Les Événements 16h00 16h30	21	me	
22	me		22	me	MayDay 20h00	22	sa		22	lu		22	je	
23	je		23	je	MayDay 20h00	23	di		23	ma	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	23	ve	
24	ve		24	ve	MayDay 20h00	24	lu		24	me	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	24	sa	
25	sa		25	sa	MayDay 20h00	25	ma		25	je	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	25	di	
26	di		26	di		26	me		26	ve	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	26	lu	
27	lu		27	lu		27	je		27	sa	Le Cas Sneijder Les Événements 20h00 20h30	27	ma	
28	ma		28	ma		28	ve		28	di	Le Cas Sneijder 16h00	28	me	
			29	me		29	sa		29	lu		29	je	
			30	je	Karamazov 19h00	30	di		30	ma	Le Cas Sneijder 20h00	30	ve	
			31	ve	Karamazov 19h00				31	me	Le Cas Sneijder 20h00			





- 1<sup>ÈRE</sup> SÉRIE
- 2<sup>ÈME</sup> SÉRIE
- 3<sup>ÈME</sup> SÉRIE
- 4<sup>ÈME</sup> SÉRIE

FAUTEUIL ROULANT



Découvrez les espaces  
du Théâtre grâce à une visite  
virtuelle en 360°!

Grand café des  
Négociants

## Avant et après votre spectacle



### Brasserie ouverte 7/7 de 7h à 4h du matin

service restauration non-stop de midi à minuit  
petit-déjeuner – salon de thé – bar cocktail  
salles de réunions, séminaires, réceptions, expositions

**15%** **DE REMISE AU GRAND CAFÉ DES NÉGOCIANTS**  
sur présentation de votre billet de spectacle du jour aux Célestins – Théâtre de Lyon



# Célestins

THÉÂTRE DE LYON

**Billetterie : 04 72 77 40 00**  
**www.celestins-lyon.org**

4, rue Charles Dullin - 69002 Lyon  
Administration : 04 72 77 40 40



**GRANDLYON**  
la métropole

**AUVERGNE – Rhône-Alpes**



Mécène fondateur

**Banque**  
**Rhône-Alpes**



**altran**



Grand café des  
Négociants



JCDecaux

ONLYLYON

Partenaires médias

**arte**



**Rue89**

# MODE D'EMPLOI

## Abonnements/Pass 3 spectacles

### 1 Sélectionner sa formule

#### ABONNEMENT CÉLESTINS

Choisissez autant de spectacles que vous le souhaitez (4 minimum) dans l'ensemble de la programmation dont **Tableau d'une exécution** et au moins 2 spectacles **Focus**.

#### ABONNEMENT INTÉGRAL (19 SPECTACLES)

L'intégralité de la programmation Grande salle et Hors les murs, et un spectacle de la Célestine offert. Vous pouvez ajouter d'autres spectacles de la programmation (Célestine, Passerelles) au tarif Abonnement intégral.

Abonnés, faites profiter du tarif réduit à vos proches sur les spectacles **Focus** et **Tableau d'une exécution** (dans la limite de 2 places par spectacle).  
Choix à préciser dans les zones « Correspondance » et « À remplir avant paiement ». Tarifs voir p. 80

#### PASS 3 SPECTACLES

Sélectionnez 3 spectacles dans l'ensemble de la programmation dont au moins un spectacle **Focus** ou **Tableau d'une exécution**.

Les spectacles de la Grande salle sont à sélectionner dans la même série.

### 2 Choisir ses spectacles

Sélectionnez vos spectacles en indiquant les dates et horaires retenus, le nombre de places et les tarifs correspondants à vos choix.

### 3 S'identifier

Remplissez vos coordonnées situées **au verso**.

Si vous êtes plusieurs, indiquez les coordonnées de vos co-abonnés. Les abonnements et le Pass 3 spectacles sont nominatifs. Il est nécessaire de remplir un bulletin par personne si vos choix diffèrent. Indiquez un référent pour l'ensemble du groupe et remettez-nous tous les bulletins en même temps (indispensable pour être placés ensemble).

### 4 Effectuer son paiement

Complétez la partie « à remplir avant paiement » située **au verso** du bulletin, en reportant le montant de vos spectacles. Joignez votre règlement.  
N'oubliez pas le justificatif pour les -26 ans.

# TARIFS

## Prix/Place

	A GRANDE SALLE				B CÉLESTINE
	1 <sup>ère</sup> série	2 <sup>e</sup> série	3 <sup>e</sup> série	4 <sup>e</sup> série	Placement numéroté
Abonnement Célestins	28 €	23 €	18 €	13 €	17 €
Abonnement Célestins -26 ans	15 €	13 €	10 €	7 €	11 €
Abonnement intégral	19 €	16 €	13 €	10 €	15 €
Abonnement intégral -26 ans	10 €	9 €	7 €	6 €	8 €
Tarif Pass	34 €	29 €	22 €	15 €	20 €

### Spectacles présentés hors les murs

	C RADIANT - BELLEVUE <i>Vu du pont</i>	D LES ATELIERS <i>Réparer les vivants</i>
	Placement numéroté	Placement libre
Abonnements Célestins et intégral	35 €	15 €
Abonnements Célestins -26 ans et intégral -26 ans	30 €	8 €
Tarif Pass	40 €	15 €

### PASSERELLES :

- E **Halka – Groupe acrobatique de Tanger** / Biennale de la Danse  
Tarifs préférentiels 1<sup>ère</sup> série 28 €, 2<sup>e</sup> série 24 € / -26 ans 1<sup>ère</sup> série 16 €, 2<sup>e</sup> série 14 €
- F **Pourtant elle m'aime – Lola Naymark** / Le Toboggan  
Tarifs préférentiels 19 € / -26 ans 12 €
- G **Tchaïkovski – Les six symphonies** / Auditorium–ONL  
Tarifs préférentiels par concert 29 € / -26 ans 16,50 €
- H **Battlefield – Peter Brook** / Radiant-Bellevue  
Tarifs préférentiels 28 € / -26 ans 18 €
- I **Nié Qui Tamola – Cie Les Trois Points de Suspension** / Centre Charlie Chaplin  
Tarifs préférentiels 11 € / -26 ans 8 €

- ABONNEMENT CÉLESTINS**  
 **ABONNEMENT INTÉGRAL**  
 **PASS 3 SPECTACLES**

		2 dates sont nécessaires au				
		Sélection	Date (1 <sup>er</sup> choix)			
			jour	mois	année	horaire
<b>Tableau d'une exécution</b> / Grande salle – Création						
<b>Sea Girls - La Revue</b> / Grande salle	SPECTACLES FOCUS*					
<b>Circus Incognitus</b> / Grande salle						
<b>La Famille royale</b> / Grande salle						
<b>Cold Blood</b> / Grande salle						
<b>Und</b> / Grande salle						
<b>MayDay</b> / Grande salle						
<b>Le vent se lève</b> / Grande salle						
<b>Nobody</b> / Grande salle						
<b>Vera</b> / Grande salle		PASSERELLES				
<b>Andorra</b> / Célestine						
<b>La grenouille avait raison</b> / Grande salle						
<b>Acceso</b> / Célestine						
<b>Le bruit court...</b> / Célestine						
<b>Amphitryon</b> / Grande salle						
<b>Tailleur pour dames</b> / Célestine						
<b>Terre noire</b> / Grande salle						
<b>Je crois en un seul dieu</b> / Célestine						
<b>Les Gravats</b> / Célestine						
<b>Karamazov</b> / Grande salle						
<b>Honneur à Notre Éluë</b> / Grande salle						
<b>Vu du pont</b> / Radiant-Bellevue						
<b>Rocco et ses frères</b> / Grande salle						
<b>Le Cas Sneijder</b> / Grande salle						
<b>Les Événements</b> / Célestine						
<b>Réparer les vivants</b> / Les Ateliers						
<b>Halka</b> / Biennale de la Danse						
<b>Pourtant elle m'aime</b> / Le Toboggan						
<b>Tchaïkovski</b> / Auditorium – ONL						
<b>Battlefield</b> / Radiant-Bellevue						
<b>Nié Qui Tamola</b> / Centre Charlie Chaplin						

\* Abonnés, faites profiter du tarif réduit à vos proches sur les spectacles Focus et *Tableau d'une exécution* (dans la limite de 2 places par : Choix à préciser dans les zones « Correspondance » et « À remplir avant paiement ». Tarifs voir p. 80



traitement de la demande				Abonnement		Pass 3 spectacles		TOTAL	
Date (2 <sup>e</sup> choix)				Référence Tarif	Nombre de places	Tarif Abonnés	Nombre de places		Tarif Pass
jour	mois	année	horaire						
				A					
				A					
				A					
				A					
				A					
				A					
				A					
				A					
				A					
				B					
				A					
				B					
				B					
				A					
				B					
				A					
				B					
				B					
				A					
				A					
				C					
				A					
				A					
				B					
				D					
				E					
				F					
				G					
				H					
				I					

spectacle).

**MONTANT TOTAL**  
(à reporter au dos) = €



# VOS COORDONNÉES

## ABONNÉ(E)

Référent du groupe

Madame     Monsieur     Monsieur, Madame

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone 

--	--	--	--	--	--

Portable 

--	--	--	--	--	--

Adresse e-mail (merci de remplir votre adresse mail en lettres capitales)

Année de naissance 

--	--	--	--

**Je désire recevoir par mail :**

la newsletter du Théâtre

**Des informations et des offres préférentielles :**

de la part des Célestins

de la part des partenaires culturels des Célestins

## CO-ABONNÉ(E)

Référent du groupe

Madame     Monsieur     Monsieur, Madame

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone 

--	--	--	--	--	--

Portable 

--	--	--	--	--	--

Adresse e-mail (merci de remplir votre adresse mail en lettres capitales)

Année de naissance 

--	--	--	--

**Je désire recevoir par mail :**

la newsletter du Théâtre

**Des informations et des offres préférentielles :**

de la part des Célestins

de la part des partenaires culturels des Célestins

**Les bulletins sont traités dans la limite des places disponibles et par ordre d'arrivée à partir du vendredi 13 mai 2016. Attention, certains spectacles peuvent être rapidement indisponibles.**

À retourner avec votre règlement et les justificatifs pour les tarifs -26 ans,  
aux Célestins, Théâtre de Lyon, Service abonnement - 4 rue Charles Dullin 69002 LYON

Vous pouvez recevoir des bulletins sur simple demande, photocopier celui-ci ou le télécharger sur [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org).

**Nous vous accueillons et vous conseillons du mardi au samedi de 12h15 à 18h45 (fermeture du 23 juillet au 22 août inclus).**

*Conformément à la loi informatique et libertés, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données vous concernant (Art. 34 de la loi « informatique et libertés »).*

